

Adiós

NÚMERO 75 AÑO XIII

REVISTA
DE EMPRESAS

MARZO-ABRIL 2009

A photograph showing two silhouetted figures, likely women in traditional Saharawi dress, walking away from the camera in a vast, dusty desert landscape. The background is hazy and shows some distant structures or fences.

CEMENTERIOS SAHARAUIS

Polvo eres
y entre el
polvo morirás

ISABEL COLBRAND,12
planta 5º, oficina 146
28050 MADRID - España

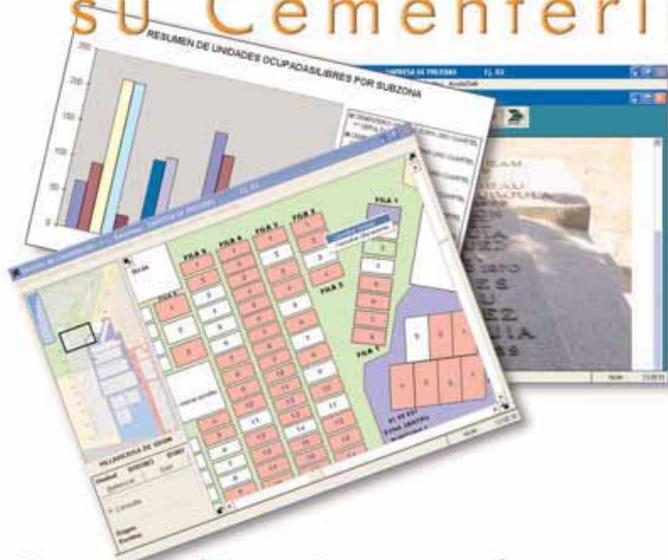
Tel: (0034) 902 110 351
Fax: (0034) 91 534 76 63
Correo E.: comercial@gespro.org
http://www.gespro.org



Distribuidor en Portugal
Servilusa
Agência Salgado / Martins
Rua do Saco, 48
1150-284 Lisboa
Tel: 21 882 04 00

Distribuidor en Italia
Impart-TEC srl
Via Cavagnola, 6
42024 Castelnovo di Sotto
(REGGIO EMILIA) (ITALY)
Phone: +39 0522 682548
Fax: +39 0522 683548
email: fvezzani@impart-tec.info

La solución para organizar su Cementerio o Funeraria



GESFUN y GESCEM (Gestión Integrada de Funerarias) (Gestión Integrada de Cementerios)

hacen mucho más sencilla la gestión de su Funeraria o Cementerio



Las aplicaciones de **GESPRO** son varios módulos que permiten la total personalización y adaptación a las necesidades de cada cliente



Bioenzimex-DCH Plus Absorb® y Funerbio-Fresh®



- Reducción de los malos olores
- Acelera la descomposición de la materia orgánica
- Reducción de la DQO y DBO5 de los lixiviados
- Absorbe los metales pesados
- Aporta una menor contaminación al subsuelo

- Funerbio Fresh limpia y elimina los malos olores
- Ataca a la raíz del problema. No es un enmascarador
- Para el sector funerario en nichos, velatorios...
- Mejora las condiciones de trabajo
- Producto no tóxico, ni nocivo, ni inflamable

Productos totalmente biológicos

<http://www.biointegral.es>

<http://www.gespro.org>

ADIÓS
Número 75
marzo - abril 2009

EDITA:
EMSFM S.A.

DIRECTOR:
Jesús Pozo
jepozo@telefonica.net

REDACTORA JEFE:
Nieves Concostrina
**COORDINADOR
DE PUBLICIDAD**
Manuel Sanz Mulas

DISEÑO:
Román Sánchez
FOTOGRAFÍA:
J. Casares
y Candela Fuente
PRODUCCIÓN:
José Luis Martín

**COLABORAN
EN ESTE NÚMERO:**
Nuria Zotes, José Antonio
Ramos Muñoz, Elena,
Javier del Hoyo, Ignacio
Jordán, Javier Gil Martín,
Ginés García Agüera
y Alicia Misrahi

**REDACCIÓN,
ADMINISTRACIÓN
Y PUBLICIDAD:**
Salvador de Madariaga, 11.
28027 Madrid.
Telf.: 91 510 82 89
Fax: 91 510 82 86
Internet:
www.revistaadios.es
prensa@emsf.es

IMPRIME:
JOMAGRAF

Depósito Legal:
M-32863-1996

La opinión de los artículos
publicados no es compartida
necesariamente por la revista
y/o los editores, y la
responsabilidad de la misma
recae exclusivamente sobre
sus autores

©Candela Comunicación
©Empresa Mixta
de Servicios Funerarios
de Madrid.
Madrid, 2008.
Todos los derechos
reservados

ADIÓS
ES UNA PUBLICACIÓN
DE CANDELA
COMUNICACIÓN S.L.

PUBLICIDAD EN ADIÓS:
Espacios y Medios
CLICHÉ, S.L.
Telf: 91 402 86 66.

Años, muchos años llevan los griegos esperando que su país apruebe la incineración como un servicio funerario tan digno como el entierro. Las familias griegas que quieren incinerar a alguno de sus miembros tienen que salir del país y volver con las cenizas, aunque tal cuestión suene extraña en una nación democrática, europea y sabia cuna de la Antigüedad clásica. La clave está en que la Iglesia Ortodoxa ha ejercido hasta ahora tal presión sobre el Gobierno de la República que aún hoy, año 2009, siglo XXI, no ha habido forma de aprobar una ley que

la misma postura que antes tenía la católica y que aún mantienen los judíos. Hasta el año 1964, la cremación era pecado mortal para un católico, aunque luego la Iglesia cambió de idea y dijo que aquí lo que contaba era el alma, no el cuerpo, y el alma no se quema. Pero hasta que cambiaron de opinión, la incineración estaba prohibida en los países católicos, aunque en esos países vivieran gentes con otras creencias. Es más, cuando la cremación quedó permitida para los fieles católicos, hubo países, como España, en donde no hubo forma de que autorizaran la instalación de hornos crematorios hasta pasados varios años.

Tardía cremación en Grecia

autorizara a los ciudadanos libres a elegir el derecho a ser incinerados. Pero se acabó la dictadura funeraria de la Iglesia Ortodoxa: La ley reconoce ya el derecho de los griegos a elegir la cremación y un decreto presidencial avalará la ley, una ley aprobada hace tres años pero que la ortodoxia religiosa, con presiones y amenazas, consiguió que se quedara en el limbo. La Iglesia Ortodoxa griega mantiene

Y una papeleta similar tiene ahora planteada Israel, donde, no lo olvidemos, hay muchos judíos, pero también hay ciudadanos laicos que están hasta el gorro de soportar la losa de unos preceptos religiosos con los que no comulgan. Vaya un ejemplo: hace tres años, una funeraria israelí logró todos los permisos gubernamentales para instalar un crematorio en Tel Aviv y poder dar servicios a los ciudadanos que querían ser incinerados. Menos de un año duró en funcionamiento. Los judíos ortodoxos quemaron el crematorio. Desde entonces, se acabó la incineración **en Israel**.



NURIA ZOTES

Sumario

DE TUMBA EN TUMBA: Nieve en La Alomudena. Págs. 4 y 5

EL SECTOR: Págs. 6 a 19

- 6 a 9: Morir en el desierto del olvido. ● 10 a 12: Un estudio sobre ataúdes ecológicos obtiene un prestigioso premio científico. ● 13: Funespaña formaliza la venta de Funarg por 9 millones de euros. ● 18 y 19: Bergadana pone en marcha un innovador coche fúnebre eléctrico.

HISTORIA: Pedro I El Cruel, un rey de acá para allá. 20 a 23

LA MUERTE EN LA ANTIGÜEDAD CLÁSICA: El panteón del Cid. Pág. 34 a 39

TANATOCÓMIC Pág. 40

VERSOS PARA LA MUERTE: Poemas póstumos. Pág. 41 a 43

VENTANA ABIERTA: Ver..... oír..... actuar (testimoniar). Pág. 44

DICIONARIO FUNERARIO: Dies irae. Pág. 45

MUERTOS DE CINE: "La caja" y el cajón de sastre. Págs. 46 y 47

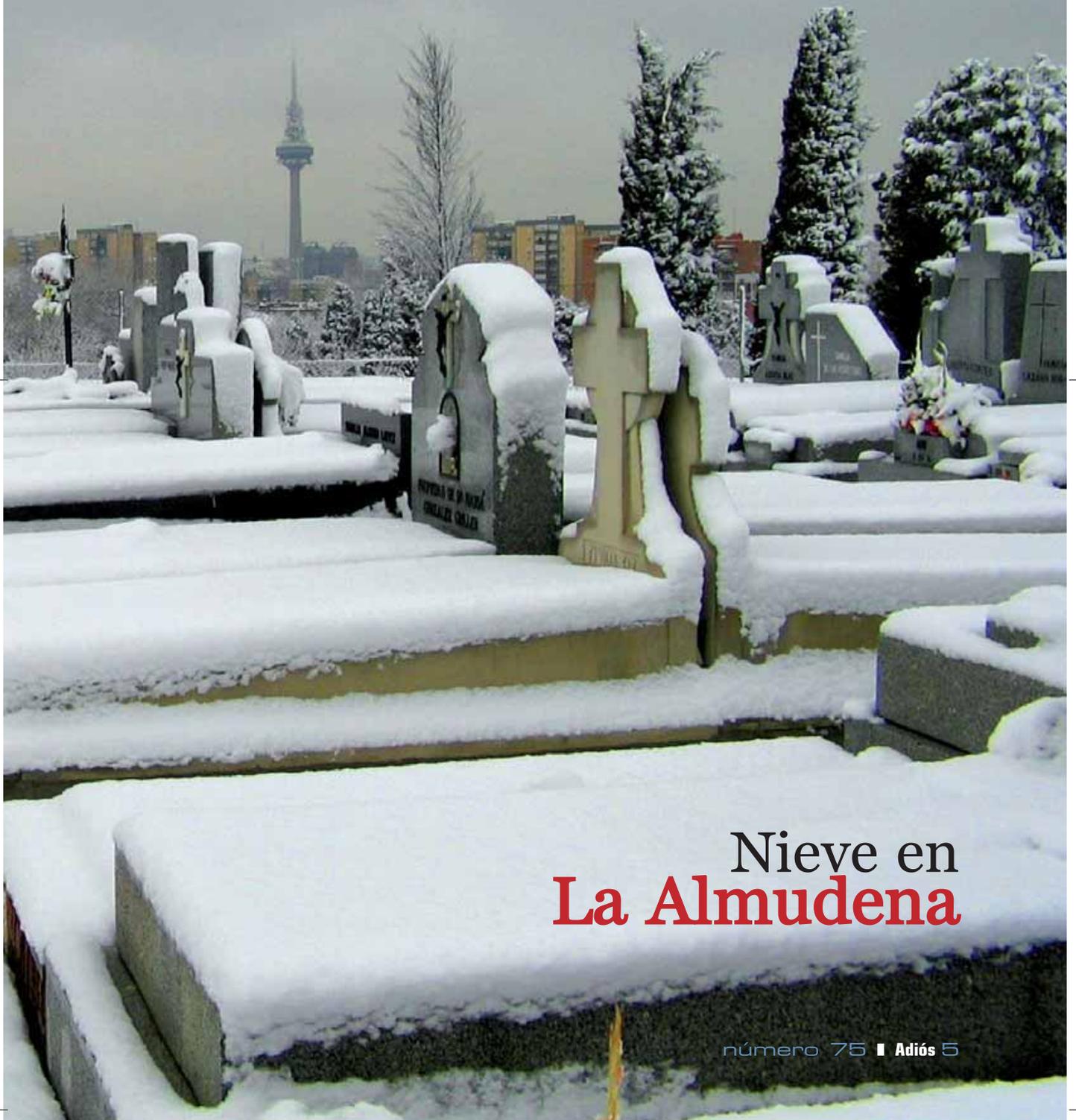
TANATOLIBROS. Pág. 48 y 49

MIS QUERIDOS CADÁVERES. Fantasía peronista y borgiana. Pág. 50

DE TUMBA EN TUMBA



◀ DE TUMBA EN TUMBA
Foto: Jesús Pozo



Nieve en **La Almodena**

número 75 ■ Adiós 5

Texto y fotos: Nuria Zotes

Para el saharauí la muerte tiene significado, tanto que muerte y vida se enhebran para construir un sistema social-religioso basado mitad en la espiritualidad sufi, mitad en las arraigadas tradiciones islámicas.

La cultura de este viejo pueblo nómada se debate entre el curanderismo y la magia, muy arraigada en la tradición saharauí, un islam conservador, y unas nuevas ideas que esculpen una doctrina mucho más abierta y creadora.

Es fácil observar, tras convivir un breve periodo de tiempo con este pueblo, que las supersticiones forman parte de la vida más cotidiana, el uso de las

Los campamentos de refugiados saharauí se encuentran en el sur de Argelia, justo en una de las regiones más inhóspitas del mundo, también llamada "la hammada", un infierno de calor en donde durante el verano las temperaturas llegan a superar los cincuenta grados a la sombra. Allí mismo, cada día, luchan por sobrevivir más de 150.000 personas. Su único aliento, la esperanza de retornar a las tierras que un día les fueron arrebatadas hace ya 32 años, su única fe, la de un dios omnipresente que les devolverá el paraíso perdido, el mar añorado; El Sahara Occidental.

Morir en el desierto del olvido

barakas, la creencia en lo sobrenatural, la importancia de los hombres sagrados, y los tebib o tabiba, curadores de reputación que hacen uso de ritos y hierbas para sanar todo tipo de enfermedades físicas o psicológicas. Tanto es así, que religión y salud, vida y muerte, conforman un sistema difícil de desenmarañar.

La herencia de todos estos ritos se debe principalmente a las mujeres, desde aquellos tiempos en que las familias eran nómadas y se transmite de madres a hijas. Juntas recogían las plantas y las hierbas medicinales y aprendían los secretos de la vida y la elaboración de diferentes elixires y ungüentos.

Es curioso y pude comprobar en un barrio del Aiún, el uso extendido de la henna, que en ocasiones servía para deco-

rar manos y pies de mujeres como preparativo a una fiesta y en ocasiones se aplicaba a distintas partes del cuerpo como una pasta densa para curar dolores de cabeza o estómago.

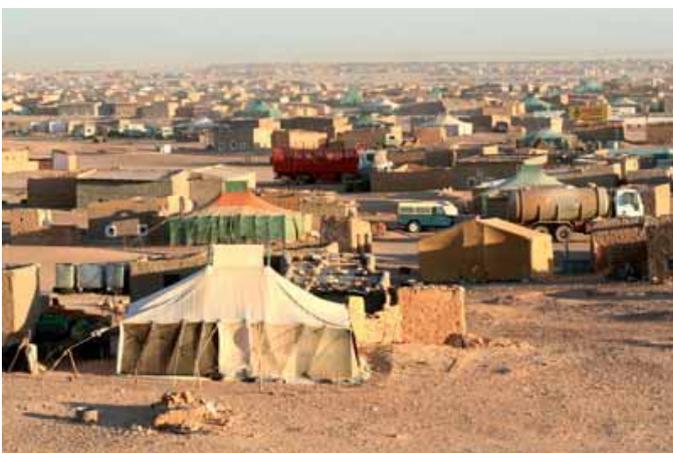
Sin embargo, hoy en los campamentos de refugiados del Sahara, conviven estos sistemas de medicina ancestral, que

Polvo eres

exigen todo mi respeto, con métodos biomédicos traídos por extranjeros en programas de cooperación, así como de jóvenes saharauí que se han marchado a Cuba o España y que ahora regresan aportando su formación en hospitales construidos en medio de la arena. No obstante la falta de



Vista parcial del cementerio saharauí.



Vista desde el cementerio.

mias y ha mejorado la salud de este pueblo que resiste décadas de olvido. Se han levantado hospitales y creado Comités de Sanidad, las mujeres se han formado como auxiliares que asisten los dispensarios, pero aún los recursos son muy limitados y sobreviven de la ayuda internacional.

Muerte y ritos fúnebres

Cuentan las viejas historias narradas por los más mayores, que la primera noche de la muerte, estando ya el difunto en la soledad del enterramiento, un ángel enviado de Allah vendrá a rendir cuentas al muerto antes de acompañarle en el camino hacia una nueva dimensión. También es frecuente oír de la existencia de jinns (demonios) junto a los hombres, unos moradores de la tierra que según tradiciones preislámicas, gustan de vivir entre las ruinas y lugares abandonados y que son los responsables de toda desgracia o enfermedad si se te cruzan en el camino de la vida.

y entre el polvo habitarás

recursos hace que hoy en el Sahara mueran niños por enfermedades tan superadas en nuestro mundo como las diarreas o la meningitis. Las otras enfermedades más comunes en este pueblo son el sarampión, la tuberculosis, las anemias, los tumores de útero y el cáncer.

En los primeros tiempos de estos asentamientos, las duras condiciones hicieron que la tasa de mortalidad fuera muy elevada, sobre todo en los niños, que morían por decenas cada día a causa de la deshidratación. Un paso gigante en la higiene y una mejora en la alimentación ha evitado epide-

ACTUALIDAD

Allí mismo, a las afueras de las wilayas, sobre las leves elevaciones del terreno habitan los cementerios del pueblo saharauí, son enterramientos humildes, apenas unos montones de piedras acumuladas que pasarían completamente desapercibidos ante ojos desatentos. Quizás una chapa con alguna inscripción o una lápida vertical para señalar el enterramiento sean lo más ostentoso que pueda encontrarse en estos cementerios silenciosos que muy pocos se atreven a visitar. Y es que estos lugares sagrados no están exentos de toda superstición, tanto, que por ejemplo a los niños les está prohibido llegar hasta aquí, ya que eso sería un mal designio para su futura vida.

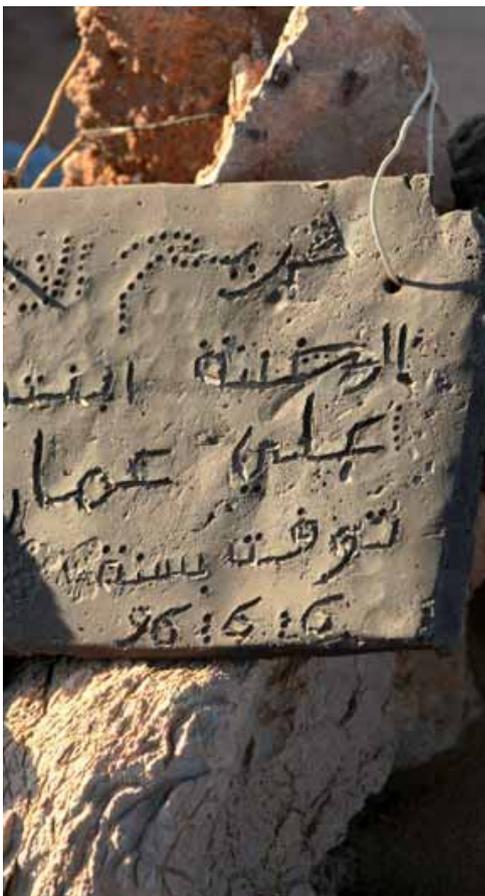
Previo un ritual de lavado y purificación, el cadáver es enterrado envuelto en una sábana y por supuesto sin ataúd, "ya que al ser la tierra la madre de todos, a ella hemos de retornar para que nos devuelva su amor, y no a la madera que sólo es hija de la tierra"

El muerto es además sepultado a lo largo y girado hacia un costado, mirando hacia la Meca, como marcan las tradiciones árabes. Es costumbre de los saharauís que al entierro acudan sólo los hombres, y si la fallecida es una mujer o niño pueden acompañar algunas otras mujeres o ancianas. El día posterior al entierro los hombres cenarán juntos para hablar y recordar al desaparecido. Después, durante al menos una semana, y como señal de luto, la familia no podrá escuchar música, ni lavarse, ni arreglarse, ni llevar ropa nueva ni realizar cualquier otra actividad que implique cualquier signo de alegría. En esto, si el fallecido es un vecino o conocido, el ritual se reduce a tres días.

Alguna vez al año o cada cierto tiempo, si la familia quiere y en un acto parecido a lo que sería nuestro "Día de Difuntos", se acercarán a los entornos



Sepultura en un cementerio saharauí.



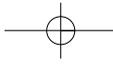
Lápida en enterramientos saharauís.

de los cementerios para recordar y rezar por el alma del difunto, y en el campo comerán todos juntos carne de cabra o similar.

La poligamia en el Sahara está permitida pero no es común. Para una mujer saharauí en los campamentos de Argelia, la muerte del esposo tiene un especial dramatismo, ya que quedará privada de los escasos recursos económicos que el marido pudiera aportar, por eso es frecuente que estas mujeres vuelvan a contraer matrimonio. El luto exigido para ellas es de cuatro meses y diez días, meses en los que estará mal visto que estas viudas salgan de la casa o miren a cualquier otro hombre. Deberán vestirse con una melfa negra que sea vieja y que se quemará una vez acabado dicho periodo.

Habitar en el polvo y la arena

En los campamentos de refugiados de Argelia habitan más de 150.000 personas en las



Al fondo uno de los poblados.

más duras condiciones de vida. Tres décadas a la espera de un referéndum imposible, no han minado las esperanzas de un pueblo agotado a la par que valiente, que ha luchado durante 17 años en una guerra de guerrillas contra los ejércitos marroquíes para liberar parte de sus tierras. Promesas incumplidas por parte de los gobiernos occidentales y seis muros levantados en las fronteras del desierto para evitar la salida y entrada de saharauis a un lado y otro de los territorios ocupados.

Así año tras año, transcurre la vida en estos 4 campamentos (Las wilayas), que se llaman como algunas de sus viejas ciudades: El Aiún, Dajla, Smara y Auserd.

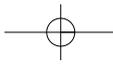
Se han construido escuelas y hospitales, aunque sigue siendo un lugar donde reina la ausencia total de medios. Las jaimas y estancias de adobe conforman el paisaje de estas poblaciones, donde cada piedra que se construye es una lágrima que se derrama, por-



que significa que no está cerca el retorno.

La mujer es total protagonista en la vida cotidiana y la organización en los campamentos, ya que muchos de los hombres han muerto en combate o se encuentran en el frente del ejército del Polisario. Se ha conseguido escolarizar a los niños y educar a las mujeres en escuelas especiales, consiguiendo una tasa de alfabetización del 90 %. La mayoría de estos pequeños viajan a España en verano gracias al programa "Vacaciones en Paz" siendo los mejores embajadores de un conflicto que no se debe enterrar.

Habitando entre el polvo y la arena, con pies descalzos, pero la cabeza bien alta, fe o ingenuidad, este pueblo luchará siempre por su libertad, rescatando si hace falta el valor y la memoria de los que ya no están, construyendo el sueño de los más pequeños...para un día volver con sus baúles llenos de ilusiones, y morir al fin en su tierra próspera y no en este desierto **del olvido**.



Entre las conclusiones de la Universidad CEU-San Pablo se afirma que un féretro de Maderón reduce en un 70% los daños medioambientales

Un estudio sobre ataúdes ecológicos obtiene un prestigioso premio científico



Ricardo Díaz
Martín.

Un grupo de científicos de la Universidad CEU-San Pablo, liderado por el Doctor Ricardo Díaz Martín, Profesor Agregado de Ingeniería Química, ha obtenido el "Premio Ángel Herrera" a la mejor labor de investigación en el área politécnica por su trabajo a cerca del Maderón, material realizado con residuos, de invención y patente española, empleado como un sustitutivo ecológico y alternativo al uso que en la actualidad se hace de la madera.

Adiós: ¿Qué es exactamente Maderón?

Ricardo Díaz: "Maderón es un material producido a partir de una mezcla de cáscara de almendra micronizada y resinas, formándose una pasta de cierta viscosidad que se cuela en un molde. Después de un corto tiempo de curado en unas determinadas condiciones de presión y temperatura, la pasta endurece formando un sólido y resistente con la forma de dicho molde. El acabado final no se podría diferenciar a simple vista de cualquier tipo de madera noble".

A: ¿Qué les motivó a realizar este trabajo de investigación sobre este material?

RD: Nuestro grupo de investigación ya había realizado anteriormente trabajos de reformulación para alcanzar mejoras técnicas que han logrado que Maderón sea hoy



una alternativa real para reducir el consumo de recursos naturales tan valiosos como la madera en la fabricación de féretros y urnas.

Por otra parte, nuestro equipo sigue intentando mejorar las propiedades de este producto a fin de emplearlo en otras aplicaciones tales como recubrimientos de interior para edificios, techos castellanos ornamentales o incluso mobiliario. El objetivo siempre ha sido reducir el apeo de árboles e incorporar residuos a la formulación. Con todo ello, se logra minimizar daños al entorno y dar un valor añadido a residuos cuya eliminación supondrían mayores impactos en el medioambiente.

A: ¿Cuál cree usted que es el mayor logro tecnológico de Maderón?

RD: Una de las cuestiones más relevantes a nivel tecnológico de los féretros realizados en Maderón reside en su homologación por parte de la Consejería de Sanidad de la Comunidad de Madrid para la realización de traslados por lo

que el empleo del preceptivo cofre interno de zinc se evita.

Con ello se logran tres aspectos importantes: Reducir notablemente el peso del féretro de traslado; Suprimir los impactos producidos por los lixiviados tóxicos del zinc cuando el féretro es inhumado; Evita riesgos laborales cuando es necesario retirar el cofre de zinc ante una incineración.

A: ¿Cuál ha sido el trabajo concreto por el que se les ha otorgado este Premio?

RD: El trabajo por el que se nos ha concedido el Premio ha sido un estudio de Análisis del Ciclo de Vida comparativo entre un féretro realizado con Maderón y otro realizado con madera. El estudio se realizó conforme a Normativa UNE - EN - ISO 14040 y fue publicado en la revista Forum Calidad.

A: ¿Qué conclusiones fueron las más relevantes de este estudio?

RD: Los resultados obtenidos son obviamente muy favorables. El uso de este tipo de féretros frente a los tradicionales

Los profesores de la Universidad CEU-San Pablo, integrantes del Grupo de Investigación en Ingeniería Química en su laboratorio, exhiben muestras de féretros realizados con MADERON. De izquierda a derecha, Eduardo López, Ricardo Díaz, Pablo Redondo y Gastón Sanglier.

de madera arroja los siguientes datos objetivos:

90% menos de contribución al cambio climático en equivalentes de CO2 emitidos a la atmósfera; 95% de menor consumo de recursos naturales; 2% más en consumo energético en el proceso productivo debido a la necesidad de emplear moldes que trabajan a alta presión (este es el único dato negativo); 25% menos de consumo de combustible en un sepelio con incineración; 30% menos de consumo energético en el transporte; 50% menos de ecotoxicidad cuando se trata de féretros destinados al traslado de cadáveres, dado que el féretro realizado con Maderón está homologado por la Consejería de Sanidad y no requiere del uso de un cofre de zinc interno.

En resumen y haciendo balance de todos los indicadores de impactos medioambientales, el resultado promediado es que un féretro de Maderón reduce en un 70% los daños medioambientales que genera la fabricación de un féretro convencional. Con estos datos, se pretende lograr

EL SECTOR

la "ecoetiqueta" o certificado de producto con menor impacto ambiental entre sus equivalentes del mercado.

Fuera del estudio puramente científico y atendiendo a cuestiones puramente estadísticas muy fáciles de conocer; hay ventajas ambientales y de ahorro de recursos naturales muy evidentes en el uso de este tipo de féretros. Un féretro convencional de madera puede pesar entre 80 y 150 kg. Esto podría equivaler a la madera de un árbol de tamaño medio.

Un féretro realizado en Maderón pesa 60 kg de los cuales 30 kg son de cáscara de almendra (50% de aprovechamiento de residuos en cada caja). La única fábrica de este tipo de féretros situada en Caspe (Zaragoza) aprovecha unas 300 toneladas de residuos agrícolas por año (cáscara de almendra).

En una población de algo más de 40 millones de habitantes, como la que existe en España, se producen 350.000 sepelios por año. Esto hace que en nuestro país se requiera la tala (controlada o procedente de incendios forestales) de más de 350.000 árboles dado que los procesos productivos nunca son del 100% de rendimiento y se requiere más madera de la estrictamente necesaria.

La Unión Euro-

pea tiene 457 millones de habitantes produciéndose aproximadamente unos 4 millones de sepelios al año; y como además, en los países de la Unión Europea solo se permite enterrar o incinerar cadáveres en féretros realizados exclusivamente con madera, salen unos números de 4 millones de árboles talados en la Unión Europea solo para incinerar o para inhumar.

Haciendo todo esto extensivo al resto de Europa, nos encontramos con que la población es de 730 millones de habitantes; y por lo tanto, validando la tasa de renovación de la población, observamos que el número de sepelios y por lo



Un féretro realizado en Maderón pesa 60 kg de los cuales 30 kg son de cáscara de almendra

tanto el número de árboles talados para estos fines se eleva a 6,4 millones. Estas cifras mareantes quizá ayuden a entender cierto tipo de fenómenos, tales como los incendios forestales, que ponen en el mercado grandes cantidades de madera a bajo precio.

A: Si es cierto que Maderón tiene tantas ventajas ambientales, ¿por qué su uso no está más extendido?

RD: Sinceramente, no entiendo como en el siglo XXI, con los avances tecnológicos y científicos no se puede o no se quiere frenar esta sangría medioambiental. Las normativas de sanidad europeas y nacionales deberían ser revisadas e intentar cambiar la "tradición y costumbres" en este ámbito. Tan solo en la Comunidad de Madrid y en Hungría están autorizados estos tipos de materiales ecológicos y alternativos para usos funerarios; y además, su venta es minoritaria.

El Desarrollo Sostenible es lo que garantizará la permanencia de los mismos estándares de calidad de vida a nuestros hijos y a las generaciones venideras. El trabajo de nuestro grupo de investigación y el buen hacer de los técnicos de Maderón, con Ismael Cortés a la cabeza, tratamos de contribuir, con nuestro granito de arena, a un cambio de mentalidad empresarial y social. Es necesario observar en los residuos una oportunidad de uso como materias primas y no como desperdicios a eliminar con costes económicos y ambientales.



Dos modelos de féretros fabricados con Maderón.

Funespaña formaliza la venta de Funarg por 9 millones de euros

Funespaña ha formalizado el contrato de compra-venta con las compañías Albia Gestión de Servicios y Global Services XXII Century en virtud del cual éstas últimas adquieren la sociedad de nacionalidad argentina Funerales Argentinos (Funarg) por un importe de 9 millones de euros, informó hoy la compañía.

La funeraria española señaló en un comunicado a

la Comisión Nacional del Mercado de Valores que las sociedades compradoras desembolsarán 7.830.468 euros por la funeraria argentina, al mismo tiempo que asumirán la deuda de Funarg, que ascendía a 1.169.532 euros.

Fuentes de la compañía señalaron que la venta se debe a la intención de Funespaña de desinvertir en el mercado argentino, al que ya no ve como "sitio estratégico", al tiempo que se centra en

Nuevo protocolo médico-forense para catástrofes con múltiples víctimas

El Consejo de Ministros aprobó el pasado 16 de enero el protocolo nacional de actuación médico-forense y de policía científica en catástrofes, que establece el procedimiento de asistencia técnica a los jueces para la identificación de los cadáveres y la determinación de las causas de la muerte.

España no disponía hasta ahora de un protocolo para la actuación coordinada de los equipos de médicos forenses con las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado en sucesos con víctimas múltiples.

Según ha informado el Ministerio de Justicia, la carencia de un protocolo claro de actuación había puesto de manifiesto una serie de carencias en la planificación médi-

co-forense "subsanaadas en buena parte por el celo profesional" con el que habían actuado los distintos profesionales involucrados en este tipo de sucesos catastróficos.

El texto aprobado da respuesta tanto a los avances experimentados por la medicina forense en relación con las técnicas identificativas como a las peculiaridades de la organización de la actividad científico judicial en España.

En este ámbito se requiere la participación y coordinación de diversos instituciones dependientes de distintas administraciones, como son el cuerpo nacional de médicos forenses, el Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses, la Comisaría General de Policía Científica, el Servicio de Criminalística de la Guardia Civil y las **Policías Autonómicas**.

número 75 ■ Adiós 13



A usted le dejamos la elección.



HYGECO
INTERNATIONAL

HYGECO ESPAÑA, S.A. Avda. Abat Marçet, 43 Edificio Steel, 1a 5a 08225 TERRASSA (Barcelona)

Tel. + 34 93 736 96 80 - Fax +34 93 736 96 82

hygeco@hygeco.es www.hygeco.com

HYGECO ESPAÑA forma parte del Grupo "de Facultatieve"

Valencia se suma a París, Londres o Roma en la **Ruta Europea de Cementerios**

Valencia se ha sumado a ciudades como París, Londres, Roma o Viena en la Ruta Europea de Cementerios, un proyecto con una vocación turística, cultural y educativa diferente que busca difundir su patrimonio funerario tanto por su valor artístico como histórico.

Según fuentes municipales, la Ruta Europea de Cementerios, que incluye veintiséis ciu-

dades, se plantea como una red de cementerios que, al abrir sus recintos mediante rutas culturales, den a conocer al visitante el importante patrimonio funerario existente en Europa de forma conjunta.

Entre las ciudades europeas incluidas en esta ruta, además de las ya citadas, se encuentran entre otras Belgrado, Génova, Copenhague, Berlín, San Sebastián, Barcelona, Santander y Córdoba.

“Los cementerios constitu-

yen una parte fundamental del patrimonio cultural valenciano y europeo. Son espacios para el recuerdo colectivo e individual. Son también patrimonio material por sus obras arquitectónicas, esculturas, inscripciones y hasta por su planificación urbanística”, ha destacado la concejala de Cementerios del Ayuntamiento de Valencia, Lourdes Bernal.

La Ruta Europea de Cementerios se integra dentro de la Red de Cementerios Europeos, de la que Valencia forma parte desde este presente año.

A juicio de la concejala popular, “se debe trabajar para recuperar estos recintos como auténticos museos que albergan historia, arte y **memoria**”.

Una investigación sobre el cementerio de Logroño pone de relieve su **gran atractivo artístico y cultural**

El trabajo llevado a cabo por las investigadoras Esther de Corta y Myriam Ferreira revela el alto interés artístico y cultural del cementerio de Logroño. “El cementerio de Logroño está casi concebido para visitarlo”, ha reconocido

Ferreira, dado el diseño y los amplios espacios de que disfrutaban estas instalaciones ubicadas al norte de la capital riojana.

De Corta y Ferreira han presentado en enero el libro ‘El cementerio municipal de Logroño’, la investigación “más ambiciosa” hasta ahora sobre este lugar de la ciu-

dad, construido en 1832 por iniciativa de Cayetano de Sierra.

Acompañadas por el concejal de Cultura, Carlos Navajas, y el director del área de Arte y Patrimonio del Instituto de Estudios Riojanos, Ignacio Gil-Díez Usandizaga, las jóvenes investigadoras, ambas cuentan con 29 años, han explicado los criterios y el proceso para llevar a cabo este trabajo que les ha llevado tres años.

Este informe ha contemplado las ampliaciones del cementerio que se llevaron a cabo por los arqui-

tectos Luis Barrón, entre 1884 y 1886, y Fermín Álamo, a partir de 1910.

Acerca de los enterramientos se precisa “la calidad de los artistas” algunas obras firmadas por arquitectos y escultores como Daniel González, Vicente Ochoa, Félix J. Reyes, Dalmati y Navaiza, Agapito del Valle o Gerardo Cuadra.

El estudio también ha permitido confirmar que es en Logroño donde está enterrado el ingeniero Fernando Gallego y no en Pamplona como se constata en **algunas publicaciones**.



maderarte
MADERARTE XÀTIVA 2000, S.L.

SÓLO MADERA MACIZA



FÁBRICA DE ARCAS

Crta de Simat, S/N. Apartado 220. 46800 Xàtiva-Valencia
Tif: 962283228. Fax: 962283230
E Mail: maderarte@maderarte2000.com

El cáncer causa el **33% de muertes entre hombres y el 23% entre las mujeres** de Madrid

El **cáncer** es la causa de muerte del 33% de los hombres fallecidos en la Comunidad de Madrid y del 23% de las mujeres, lo que convierte a esta enfermedad en la segunda causa de muerte en la región al causar el 28,31% de todas las defunciones.

La Sociedad de Oncología de Madrid (SOMA) destacó estas cifras con motivo de la conmemoración del Día Mundial contra el Cáncer, que los oncólogos madrileños celebraron con la puesta en marcha oficial de esta organización.

La Sociedad de Onco-

logía de Madrid acaba de crearse impulsada por un grupo de especialistas madrileños y presidida por Manuel González Barón, jefe del Servicio de Oncología Médica y Coordinación Oncológica del Hospital La Paz y director de la Cátedra de Oncología y Medicina Paliativa de la Universidad Autónoma de Madrid.

SOMA pretende ser un puente de comunicación entre pacientes y oncólogos, y entre éstos y las autoridades sanitarias madrileñas y estatales, y su principal objetivo es servir de guía para los pacientes oncológicos, ofreciéndoles

El cáncer es la segunda causa de muerte en la Comunidad de Madrid, con 11.563 fallecidos (6.927 hombres y 4.636 mujeres)

asesoramiento y apoyando a sus familiares, según ha informado la Sociedad.

SOMA destacó que, según el último Informe del Estado de la Salud elaborado por la Consejería de Sanidad, en la Comunidad de Madrid el cáncer es la causa de muerte en el 33% de los hombres fallecidos y en el 23% de las mujeres.

Estas cifras convierten al cáncer en la segunda causa de muerte en la Comunidad de Madrid, con 11.563 fallecidos (6.927 hombres y 4.636 mujeres), lo que supone el 28,31% de todas las defunciones.

El cáncer de pulmón es la primera causa de muerte en la Comunidad de Madrid, por delante de la enfermedad cerebrovascular y el infarto de miocardio.

El informe también reveló que en 2006 se produjeron 98.563 demandas de asistencia sanitaria relacionadas con el cáncer, siendo el cáncer de pulmón en el hombre y el de mama en las mujeres los que presentaron las tasas de ingresos más elevadas.

En España, el cáncer fue la primera causa de muerte en los hombres y la segunda en las mujeres **en 2006**.

Hay muchos tipos de silencio: el silencio reflexivo, el silencio incómodo, el silencio estudiado, el silencio cómplice... y ahora también, el silencio respetuoso del nuevo ION: el primer fúnebre eléctrico compacto, diseñado especialmente para circular por cementerios y recintos contiguos. Para los que aprecian el valor del silencio.

VANGUARDISTA
ECOLÓGICO
ERGONÓMICO
FUNCIONAL
VERSÁTIL


BERGADANA
ADVANCED CAR SOLUTIONS

Fúnebre ION:
Otra clase de silencio.

Cementerios de Barcelona cede a la Biblioteca de Catalunya 800 expedientes inéditos de monumentos funerarios

Cementerios de Barcelona (CB) y la Biblioteca de Catalunya (BC) han firmado un acuerdo por el que la entidad funeraria cederá a la institución cerca de 800 expedientes inéditos correspondientes a monumentos funerarios ubicados en Barcelona de mediados del siglo XIX a mediados del XX.

Los expedientes son relativos a panteones y sepulturas ubicados en los cementerios de la ciudad, principalmente, en los recintos monumentales más antiguos como el de Poble Nou y Montjuïc.

A finales del siglo XIX y principios del XX, la arquitectura significaba estatus social y los mis-

mos arquitectos que construían la Barcelona modernista recibían el encargo por parte de las familias más pudientes de edificar su lugar de descanso. Existen monumentos funerarios de estilo modernista, neoclásico, neogótico y neoejipcio, entre otros.

En los expedientes cedidos se encuentra información sobre los proyectos y estudios llevados a cabo para crear los panteones, así como la descripción de los trabajos a desarrollar por parte de los artistas. Destacan documentos firmados por arquitectos tan reconocidos como Enric Sagnier, Leandre Albareda, Antoni Maria Gallissà, Claudi Duran Ventosa y Francesc Marinè.

Uno de los expedientes corres-

ponde a la cruz de inspiración celta diseñada por Albareda, ubicada en el cementerio de Poble Nou, en el que se incluyen planos e indicaciones manuscritas sobre cómo llevar a cabo la obra y detalles sobre los materiales utilizados y su correspondiente presupuesto.

El objetivo principal de este acuerdo es conservar adecuadamente todos los expedientes cedidos y preservar su alto valor histórico y documental. Se trata de documentos inéditos, en formato de papel-tela muy delicado y manuscritos. La BC inventariará, clasificará y escaneará todos los documentos para hacerlos accesibles **al público**.

Especialistas en funeraria y tanatopraxia



ELEVADORES



CÁMARAS FRONTALES



CÁMARAS LATERALES



TÚMULO FRONTAL



MESA DE AUTOPSIA



inoxcoca s.l.

Juan de la Cierva, nave nº 1,
Tel. 93 774 29 51 - Fax : 93 774 28 43
Polígono La Torre - 08760 MARTORELL - (Barcelona)

a su servicio

2009

10,11,12 Junio/June
2009 Valencia (Spain)



funerMOSTRA

X^ª Edición 2009 Xth Edition

Feria Internacional de Productos y Servicios Funerarios
International Funeral Products & Services Fair

www.feriavalencia.com/funermostra



FERIA VALENCIA



www.feriavalencia.com · feriavalencia@feriavalencia.com · tel.: (0034) 902 74 73 30 · fax: (0034) 902 74 73 45

Bergadana pone en marcha un innovador coche fúnebre eléctrico

El alcalde de Granada presentó en el cementerio el primero de los tres coches que ha adquirido a la compañía

El cementerio municipal de Granada cuenta desde el pasado mes de enero con un coche fúnebre eléctrico y ecológico destinado a trasladar los cadáveres dentro del camposanto.

El vehículo, denominado ION, es el resultado de dos años de trabajo de la compañía española Bergadana Soluciones S.L. en colaboración con la Empresa Municipal de Cementerio y Servicios Funerarios de Granada (Emucesa), que ha adquirido tres de estos coches por un valor de 34.563 euros cada uno para renovar su flota.

El coche, totalmente silencioso y no contaminante,



cuenta con unos 45 kilómetros de autonomía en virtud de la batería eléctrica recargable que lleva incorporada y con su adquisición el Ayun-



tamiento pretende mejorar el servicio funerario que presta a los ciudadanos. Hasta la fecha esta tarea se desarrollaba con coches tradiciones

Maderón Féretros Ecológicos

FÁBRICA:

Polígono Industrial El Castillo, nave 3
50700 CASPE (Zaragoza)

Telf. 976 630 211 - Fax: 976 639 011 - Móvil: 696 246 645

info@maderon.com - www.maderon.com



NUEVO FÉRETRO CON MATERIAL MÁS LIGERO (NO NECESITA ZINC) Y ECOLÓGICO (EVITA LA TALA DE ÁRBOLES)
BAJO PATENTE ESPAÑOLA Y HOMOLOGADO POR LA COMUNIDAD DE MADRID COMO FÉRETRO ESPECIAL PARA TRASLADOS



Así es el ION

- **Calidad de servicio:** no emite ruido ni emisiones. o?Se sustituye la gasolina por una energía limpia como la electricidad.
- **Sus menores dimensiones** y el diseño compacto permiten una mejor maniobrabilidad.
- **Suprime o reduce** al mínimo los gastos de mantenimiento, revisiones, consumos energéticos, seguros e impuestos.
- **Va sobre chasis** mecánica de Global Electric Motorcars, LLC - filial del grupo Chrysler.
- **Motor de General Electric** DC Shunt de 72v y 3,72 kW de potencia [5 CV], con 6 baterías de gel libres de mantenimiento y recargables mediante una toma normal de 220v.
- **Velocidad máxima:** 40 km/h (velocidad legal permitida) con una autonomía: 45 km.
- **Coste estimado** por Km: 0,013 euros.

de mayores dimensiones que dificultaban el transporte.

Así lo indicó a los periodistas durante la presentación del coche el alcalde de Granada, José Torres Hurtado (PP), quien informó de que Emucesa operará desde el día 20 de enero con el primer coche adquirido para valorar posibles mejoras o correcciones e incorporará a partir de marzo

los otros dos adquiridos.

“Esperamos que dé un buen servicio a los ciudadanos y que ellos lo acojan bien, que ya no tendrán que soportar ruidos y humos cuando caminen detrás del coche que traslada a sus difuntos”, comentó Torres Hurtado que consideró que su incorporación supone un “gran avance” en el servicio que Emucesa presta a **los granadinos**.



Hijos de Luis Chao Sobrino, S. A.

FÁBRICA DE ATAÚDES

Barrio Estación, s/n
 Tels: (988) 47 00 75 / 47 00 76
 Fax: (988) 47 00 29
32400 RIBADAVIA (ORENSE)
 Correo E. Info@hijosdeluischaosobrino.com



Monarca de Castilla y León, muerto a manos de su medio hermano Enrique de Trastámara, sufrió un considerable periplo mortuorio hasta dar definitivamente con sus huesos en la catedral de Sevilla

Pedro I El Cruel, un rey de acá para allá

Nieves Concostrina

Si quito ni pongo rey, sólo ayudo a mi señor". Esto es, sólo supuestamente, lo último que oyó Pedro I El Cruel. Inmediatamente después pasó a mejor vida. La frase ha sido atribuida por algún cronista a Bertrand du Guesclin, general francés que apoyaba a Enrique de Trastámara (futuro Enrique II de Castilla) en su lucha por arrebatarle el trono a su medio hermano Pedro I El Cruel. Cuando los dos parientes andaban enzarzados a golpes y espadaos, el francés agarró al rey Pedro I, la pelea se desequilibró y Enrique pudo matar a su hermano. La cita, como tantas otras, ha quedado para la Historia, pero ya no son horas de poder comprobar si fue o no pronunciada. La consecuencia, con o sin frase, fue que Pedro I El Cruel (1334-1369) murió en Montiel (Ciudad Real) o en el cerro de Montiel (Badajoz). Algunos se empeñan en que tampoco esto esté claro.

El cronista Pedro López de Ayala (1332-1407) sitúa la última batalla de Pedro I contra su hermano Enrique en la loca-



Estatua orante de Pedro I El Cruel (1334-1369), rey de Castilla y León (1350-1369). Museo Arqueológico Nacional.

lidad manchega, pero otras voces discuten la localización y la sitúan en un cerro de igual nombre al este de Badajoz. Basan su querrela en que el cuerpo del rey fue enterrado en Puebla de Alcocer, muy cerca del cerro pacense, y puesto que la época no invitaba a recorrer grandes distancias con un cadáver a cuestas, optan por pensar que en realidad el Montiel donde murió es el de Badajoz y no el de Ciudad Real.

Al margen de disputas geográficas que no se sostienen documentalmente, Pedro I El Cruel, tras el funesto encuentro con su medio hermano, recibió su primera sepultura en el castillo de Montiel (sin duda el de Ciudad Real) por orden del ya flamante nuevo rey de Castilla Enrique II. Allí quedó enterrado de forma provisional, porque la intención de Enrique era construir un monasterio "cerca de la dicha villa de Montiel" y que Pedro I fuera enterrado frente al altar mayor. Así lo dispuso en testamento el propio Enrique II en 1374, pero aquel monasterio ni siquiera vio puestos los cimientos, por lo que los restos de Pedro I permanecieron en el castillo hasta una

REPORTAJE GRÁFICO: JESÚS POZO



Esta estatua, del cuello a las rodillas, formó parte en su momento de la estatua yacente que remataba el sepulcro de Pedro I en el convento de Santo Domingo El Real de Madrid. Cuando se decidió trasladar los restos a un nicho, al parecer un artista cortó las piernas, esculpió un arreglo y convirtió la estatua yacente en orante para poder colocarla en la hornacina de la pared.

fecha que no ha quedado documentada pero que, en cualquier caso, fue posterior a 1374.

Pasó el tiempo, y visto que el monasterio no prosperaba, se determinó el traslado de los restos a la iglesia de Santiago de Puebla de Alcocer (Badajoz), cuya construcción está fechada en el siglo XV pero sin

año determinado. Allí fueron a dar los huesos de Pedro I y en esta segunda tumba quedaron hasta 1446. No iba a ser la última.

Constanza, una nieta del rey castellano y priora del convento de Santo Domingo el Real de Madrid, no estuvo muy de acuerdo con que su real abue-

lo estuviera en una iglesia extremeña de tercer orden, y por ello solicitó permiso al rey del momento, Juan II (padre de Isabel la Católica), para trasladar los restos al convento de su digna dirección. Y allá que fueron los huesos de Pedro I para tomar posesión de su tercera tumba, un magnífico sepulcro que se situó frente al altar mayor y que, según documentación recogida por María Ángela Franco, conservadora jefe del Departamento de Antigüedades Medievales del Museo Arqueológico Nacional, estaba rematado por una estatua yacente de Pedro I realizada en alabastro y encargada por la nieta priora.

Pasaron 166 años de relativa calma para Pedro I, pero en 1612 el convento madrileño necesitó reformas y el sepulcro del rey incordiaba la remodelación. Puesto que la priora Constanza no estaba ya en este mundo para defender la ubicación de su abuelo frente al altar mayor, se decidió el traslado de los restos a un nicho al lado del Evangelio, pero se planteó entonces el problema de qué hacer con la magnífica estatua yacente del rey, porque de pie no entraba en la hornacina. Se tiró por la calle de en medio: a la estatua se le cortaron las piernas por debajo de las rodillas, se le hizo un apaño y acabo convertida es estatua orante, de tamaño más acorde para poder situarla en la cavidad que albergaba sus restos. Al menos así lo deducen los expertos que han estudiado la escultura, porque detectan una postura demasiado hierá-

¿Cruel o no tanto?

Siempre que un rey acaba rematado con el apelativo de El Cruel, otros hay que prefieren llamarlo El Justiciero. Ocurre con el rey castellano y ocurrió también con su tocayo portugués (1320-1367), que fue apodado El Justiciero por unos mientras a otros les gustó más lo de El Cruel. Es decir, lo que para uno crimen, para otros fue justicia. Es cierto que el rey Pedro I guarda muchos cadáveres en el armario, pero quizás ni más ni menos que los que guardan sus colegas monarcas a lo largo de

los siglos. Isabel I de Castilla lleva en sus espaldas más asesinatos y sin embargo la ha recogido la historia como La Católica. Todo depende de quién escriba la historia.

Los restos de Pedro I, han sido estudiados (sería más correcto decir observados) en dos ocasiones en las que se pretendía confirmar mediante el análisis de los rasgos físicos las crueles actuaciones morales que tuvo en vida. El médico Francisco Simón Nieto observó el cráneo del rey y sentenció que fue un degenerado, vesánico e

irresponsable y que padeció manía persecutoria, conclusiones que publicó en 1912. El neurólogo Gonzalo Moya también pudo estudiar los restos del rey años después de que lo hiciera Simón Nieto, y sus conclusiones fueron distintas. En 1971 publicó este médico que el cráneo del rey no era normal dado el mayor tamaño que presentaba el hemisferio izquierdo respecto al derecho. Este detalle, según Moya, indica que Pedro I padeció una parálisis cerebral infantil que, medicamente hablando, explicarían las crueldades de **su reinado**.

HISTORIA

tica para ser la de un supli-
cante.

Esta cuarta sepultura tam-
poco fue la última, porque
tiempo después los restos fue-
ron trasladados a los sub-
terráneos del mismo monas-
terio. Quinta tumba que sólo
precedía a una sexta en el coro,
tal y como decidió en 1845 la
Comisión de Monumentos. El
rey parecía decidido a no parar
quieto.

Llegó la Revolución de La
Gloriosa, aquella que en 1868
apeó del trono a Isabel II, y
que no dejó demasiado bien
parado el convento de Santo
Domingo el Real. Se procedió
a su derribo, pero hubo que
decidir qué hacer con Pedro I
El Cruel. Al fin y al cabo era
un rey castellano y convenía
conservarlo. Se optó por tras-
ladar al Museo Arqueológico
tanto la estatua orante, antes
yacente, como los restos. Y el
mismo viaje se aprovechó para
trasladar también al museo el
sepulcro de la priora Constan-
za y que se puede admirar
en exposición al lado de la esta-
tua de su nieto.

El tiempo demostró que un
museo era el lugar adecuado
para una escultura de alabastro,
pero no para unos restos,
así que atendiendo al tes-
tamento del rey, que deseaba
ser enterrado en Sevilla, los
huesos sufrieron otro trasla-
do (y van ocho) hasta la cated-
ral de la ciudad del Guadal-
quivir: "Quando finamiento
de mí acaeciére, mando que mi



La cabeza no se corresponde con el resto de la obra y se aprecia, a decir de los expertos, una desproporción. El manto real que luce sobre la coraza estuvo en su día adornado con flores de oro sobre fondo azul metal que ya han desaparecido por completo.



Antiguo convento de Santo Domingo El Real en Madrid, a donde fueron trasladados los restos de Pedro I por su nieta Constanza, priora del convento.

cuerpo sea llevado a Sevilla, e
que sea enterrado en la capi-
lla nueva que yo agora mando
hacer [año 1362], y que pongan
la reina doña María, mi
muger, del un cabo a la mano
derecha, y del otro cabo a la
mano izquierda al infante don
Alonso, mi hijo primer here-
dero..."

El 15 de febrero de 1877, des-
pués de 508 años dando tum-
bos de tumba en tumba, los
huesos de Pedro I El Cruel fue-
ron sepultados en la capilla
real de la catedral de Sevilla.

Hasta hoy.



MUB

MARCS URNAS BACH

TECNOLOGÍA

INNOVACIÓN

Plaça de la Terrassa Industrial, 4 - 2n 2a
08223 Terrassa Barcelona

Tel. +34 93 784 09 08 info@mub.es
Fax +34 93 784 09 12 www.mub.es



Columbario Familiar de Pared



Columbario Individual de Pared



Columbario Atrium



Columbario Práctico



Columbario Mural



Jardín del Reposo



Columbario Familiar con Estructura



Identity Doc

La cabeza del rey don Pedro

La escultura que actualmente guarda el Museo Arqueológico Nacional en sus salas medievales, además de la mutilación que sufrieron sus piernas para convertir la obra yacente en orante, tiene un "descalabro" más: la cabeza no se corresponde con el resto de la escultura. ¿En qué momento perdió la cabeza la escultura original? Se desconoce. ¿Cuándo fue añadida la que tiene puesta? No hay datos contrastados. ¿Dónde estuvo antes esa cabeza? En ningún sitio; se hizo, probablemente, para sustituir a la original, que, también es probable, resulto dañada en el cambio de postura del sarcófago a la hornacina. Tanto interrogante quizás permita la licencia de buscar explicación en el romance del Duque de Rivas "La cabeza", agrupado con otros dos en la obra "Una antigualla de Sevilla", y que los siglos y el boca a boca, seguro, han corregido y aumentado. En el centro de Sevilla existe la calle llamada Cabeza del Rey Don Pedro, donde la tradición dice que se dio el siguiente lance a mediados del siglo XIV, cuando el rey habitaba en Sevilla y contaba sólo 20 años: por un asunto

de faldas que ahora sería largo de relatar, el rey y un miembro de la nobleza sevillana se batieron a espada en un callejón. El rey mató al noble y volvió a su alcázar, en donde poco después recibió al padre del muerto pidiéndole justicia y suplicándole que atrapara al culpable. Pedro I prometió buscarlo, dar una recompensa a quien diera noticias de él y colocar su cabeza en el lugar donde se produjo la muerte para escarmiento público. El rey no contaba con que el lance había tenido un testigo: una anciana vecina del callejón que pudo identificar al rey gracias al ruido que hacían sus rodillas al andar debido a una caída del caballo en su niñez que le dejó las rótulas malparadas (la lesión está contrastada por estudios radiológicos y forenses realizados en pleno siglo XX). La anciana se presentó ante el rey y, en privado, señaló al rey como el asesino y reclamó la recompensa. Don Pedro pagó a la anciana, pero tuvo también que cumplir con su promesa de colocar la cabeza del culpable en el callejón del duelo. Como no estaba muy por la labor de cortarse la suya, ordenó decapitar una de sus



Esta cabeza remata la estatua que guarda el Museo Arqueológico Nacional, si bien los expertos dicen que fue añadida y que no corresponde con el resto de la obra.



Hornacina colocada en la fachada de la calle Cabeza del Rey don Pedro, en Sevilla, y que alberga una pequeña estatuilla del monarca castellano de medio cuerpo. En ese mismo nicho, según la tradición, estuvo oculta la cabeza decapitada a una estatua del rey.

estatuas, guardar la cabeza en un cajón y colocarlo en una hornacina de la calle. El rey situó una guardia permanente bajo aquel nicho para evitar que nadie abriera el cajón y descubriera la

cabeza de mármol. Algunas fuentes señalan que a mediados del siglo XVII el cajón se retiró y la cabeza fue... a no se sabe dónde. En su lugar se colocó en la hornacina una estauilla del rey que es la que aún hoy puede verse en la calle de la Cabeza del Rey don Pedro. Pensar que la cabeza añadida a la estatua orante que guarda el Arqueológico se corresponde con la que salió de aquel cajón, sólo incumbe a la imaginación más fantástica, porque la factura de la cabeza, según indicó a esta revista Ángela Franco, conservadora jefe del Departamento de Antigüedades Medievales del museo, corresponde al siglo XVII, no al XIV, que es cuando el rey Pedro (según la tradición) ordenó decapitar su estatua para encerrarla en aquel callejón sevillano. La leyenda no se sostiene, pero, sin duda, **añade divertimento.**

DIVINA AURORA S.C.V.

FÁBRICA DE ARCAS FÚNEBRES

50 años de experiencia avalan la calidad de nuestros productos.

DIVINA AURORA / SOCIEDAD COOPERATIVA VALENCIANA

Tel. 96 227 12 11 - Fax: 96 / 227 77 12

Avenida de la Ribera, s/n. - Apartado 75 - 46800 XÁTIVA (VALENCIA)



Dirigidas a:

Responsables políticos y técnicos de la gestión de cementerios, crematorios y tanatorios
Las Jornadas se celebrarán en:
Salón de Actos KUTXA
C/ Andía, s/n
San Sebastián -
Guipúzcoa

Organiza:

Asociación de Empresas y Entidades de Servicios funerarios y de Cementerios
Teléfono de información
91 510 82 17 / 18
WWW.afcm.es

7 de mayo de 2009

09:00 horas
Inscripciones y Entrega de Documentación.
09:45 horas
Presentación de las Jornadas.
D. **Juan José Martínez Aguado**, Presidente de la Asociación
Ilmo. Sr. D. **Alberto Rodríguez Bordón**, Concejal de Cementerios

Segundas Jornadas Técnicas de Cementerios Municipales

7 y 8 de mayo de 2009

de San Sebastián
10:00 horas
Naturaleza Jurídica de las Tarifas Funerarias.
D. **Juan Carpizo Bergareche**, Subdirector General de Tributos Locales, Ministerio de Economía y Hacienda
Moderador, D. **Gabino Abánades Guerrero**
11:00 horas:
Pausa Café.
11:30 horas
Tratamiento Tributario de los Servicios Funerarios
D. **Javier Martín Fernández**, Socio Director de F&J Martín Abogados
Moderador,
D. **José Cabrera Baena**
12:30 horas
Protección de Datos, Normas Urbanísticas y Medio Ambiente Sobre Instalaciones Funerarias.
Derechos de Uso de las Unidades de Enterramiento.
D. **Juan Antonio Fajardo Ureña**, Asesor Jurídico de la Asociación
Moderador, D. **José Antonio Muñoz Rodríguez**
13:30 horas: Debate

14:00 horas: Almuerzo
Libre
16:00 horas
Competencia en Materia de Sanidad Mortuoria de los Servicios Funerarios y Cementerios.
Ponente a designar, Consejería de Sanidad del Gobierno Vasco
Moderador D. **Juan José Martínez Aguado**
17:00 horas: Pausa Café
17:30 horas
Mesa Redonda Sobre Normas y Medio Ambiente en Instalaciones de Crematorios.
Responsables de las firmas, Atroesa, Hygeco y Kalfrisa
Moderadora, D.ª **Mercé Corbera i Penalva**
8 de mayo de 2009

10:00 horas
Gestión e Instalación de Tanatorios Dentro de Núcleos Urbanos
D.ª **María Moreno Martínez**, Directora del Área de Tanatorios de Servicios Funerarios de Barcelona.
Moderador, D. **Jordi Valmaña Corbellá**.

11:00 horas:
Pausa Café
11:30 horas
Fórmulas de Financiación de los Cementerios.
D. **Gorka Rueda Ibarreta**, Responsable Administrativo de Servicios Funerarios
Donostia
Moderador, D. **Oscar Garbisu Gallano**
12:30 horas
Presentación Página WEB de la Asociación.
D. **José Cabrera Baena**, Gerente de CECOSAM, Córdoba
13:15 horas
Presentación de la Asamblea Anual de ASCE, que se celebrará en Granada
D.ª **María Luisa Yzaguirre Blanes**, Presidenta de la Asociación de Cementerios Significativos Europeos
D. **José Antonio Muñoz Rodríguez**, Gerente de EMUCESA, Granada
13:45 horas
Clausura de las Jornadas
Exmo. Sr. D. **Odón Elorza González**, Alcalde de San Sebastián.



Madeflor
AGUA FRIA, S.L.

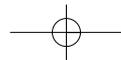
FLORES NATURALES

CORONAS, CENTROS, RAMOS

Horario continuado diario de 7.00h. a 22.00h.

Domingos y festivos

C/FLORENCIO GARCÍA, 6 - 28027 MADRID - TEL.: (91) 4089756 / 3676327 / 3675605 - FAX: (91) 4084527



Un servicio para la FAMILIA

Grupo Funespaña está constituido por diversas empresas de servicios funerarios implantadas en treinta y ocho municipios españoles y en la capital de Hungría, Budapest. Desde 1990 hemos atendido a más de dos millones de familias. Hemos realizado 604.000 servicios funerarios, 294.000 inhumaciones y 176.000 incineraciones. También hemos organizado más de 359.000 velatorios.



Trabajamos con una exigencia de CALIDAD

Prestamos a nuestros clientes un servicio personalizado, cercano y exquisito, acompañándoles y guiándoles durante todas las etapas del mismo.

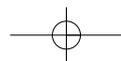
Respetamos en todo momento el sentimiento de duelo de nuestros clientes, mediante un saber estar digno, impecable y de pureza en las formas, que contribuya a crear un ambiente cálido y acogedor.

Cumplimos todos los requisitos de nuestros clientes, tratando de anticiparnos a sus necesidades y preocupaciones no expresadas.

Respetamos los requisitos legales, reglamentarios, normativos u otros necesarios que no hayan sido expresados por nuestros clientes.

Por eso trabajamos ya en Madrid capital con el sello que certifica la Gestión de la Calidad en todo el proceso del servicio funerario.

Esa política de calidad también nos ha llevado a ofrecer nuestros servicios a través de oficinas externas de atención al público en barrios de la capital dentro de un plan de acercamiento al ciudadano que evitara desplazamientos a Cementerios y Tanatorios.



The image shows the cover of a guide. The background is a photograph of a red brick building with a sign that reads 'Tatuatorio Sur' and 'Servicios funerarios de Madrid'. In the foreground, there are wide concrete stairs leading up to the building. A person is standing at the top of the stairs. A large, dark green vertical bar is on the left side of the cover. The title 'GUÍA PARA LOS MOMENTOS DIFÍCILES' is written in white serif font across the middle of the cover.

GUÍA PARA LOS MOMENTOS DIFÍCILES


Ayuntamiento
de Madrid

Tatuatorio Sur
Servicios funerarios de Madrid

SALUS
11 22
←



A QUIÉN LLAMAR

En caso de fallecimiento de un familiar o allegado, llame al teléfono 901 24 26 26, de información general de la Empresa Mixta de Servicios Funerarios de Madrid para recibir asistencia inmediata.

La EMSFM son los servicios funerarios del Ayuntamiento de Madrid, gestor único de los cementerios de nuestra comunidad.

T Titulares de Seguros de Deceso

Si el fallecido es titular de una póliza de deceso con alguna de las compañías aseguradoras, **usted no está obligado** a recibir los servicios funerarios que ésta le asigne. **Usted puede elegir** la compañía que considere más profesional o se ajuste mejor a sus necesidades.

D Disponibilidad de unidades de enterramiento

CEMENTERIO DE NUESTRA SRA. DE LA ALMUDENA

800 sepulturas, 1400 nichos de 99 años y 1500 columbarios de 99 años.

CEMENTERIO DE CARABANCHEL

750 sepulturas, 2000 nichos de 99 años y 9300 columbarios de 99 años.

CEMENTERIO SUR

10000 nichos de 10 años, 2000 nichos de 99 años y 200 columbarios de 99 años.

CEMENTERIO DE FUENCARRAL

350 nichos de 99 años y 30 columbarios.

LO QUE USTED NECESITA SABER

E Exhumación general

Pasados 10 años del fallecimiento de su familiar y si ocupó en su día un nicho de 10 años, se le comunicarán por correo las opciones que puede tener con los restos. Para ello es importante mantener actualizado su domicilio. Los trámites sobre este servicio se hacen en el Cementerio Sur.

91 5108505/06

R Reducciones y Traslados

En sepulturas y nichos de 99 años es posible, dependiendo de cada situación, hacer reducciones y/o traslados a otras unidades o cementerios. Este servicio se tramita en el tanatorio de la M30.

91 5108202/03

R Renovación de concesiones

Si Vd. tiene un nicho de 10 años en concesión, puede cambiarlo a una concesión de 99 años antes de que transcurran los 10 años preceptivos. Recibirá una carta informándole del servicio pero puede hacerlo en el teléfono 91 5108202/03 del tanatorio de la M30.

C Cambios de titularidad

Si necesita cambiar la titularidad de una unidad de enterramiento de 99 años por fallecimiento del anterior titular, puede dirigirse al cementerio de la Almudena para realizar esta gestión.

91 5108464

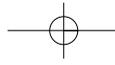
Si desea realizar una transmisión de titularidad "inter vivos", puede solicitarla en el mismo cementerio de La Almudena y en el teléfono antes mencionado.

Texto y Fotos: José Antonio Ramos Muñoz

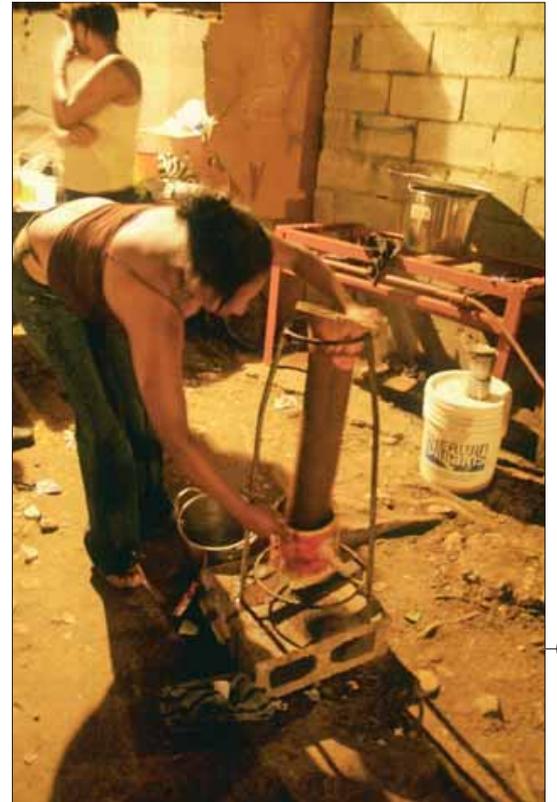
Entierro de Rafael “El bueyero”

Palavé-Manoguayabo. República Dominicana
Año 2004



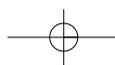


► LA MUERTE RETRATADA



Velatorio

El velatorio, allí denominado velorio, participa del mismo rito que aquí. La casa del fallecido es desalojada para poder tener espacio el féretro así cómo de las personas que deseen velarlo. El tiempo es de 24 horas, durante el cual familiares o amigos agasajan con víveres a los presentes, café, comida, **repostería, etc.**

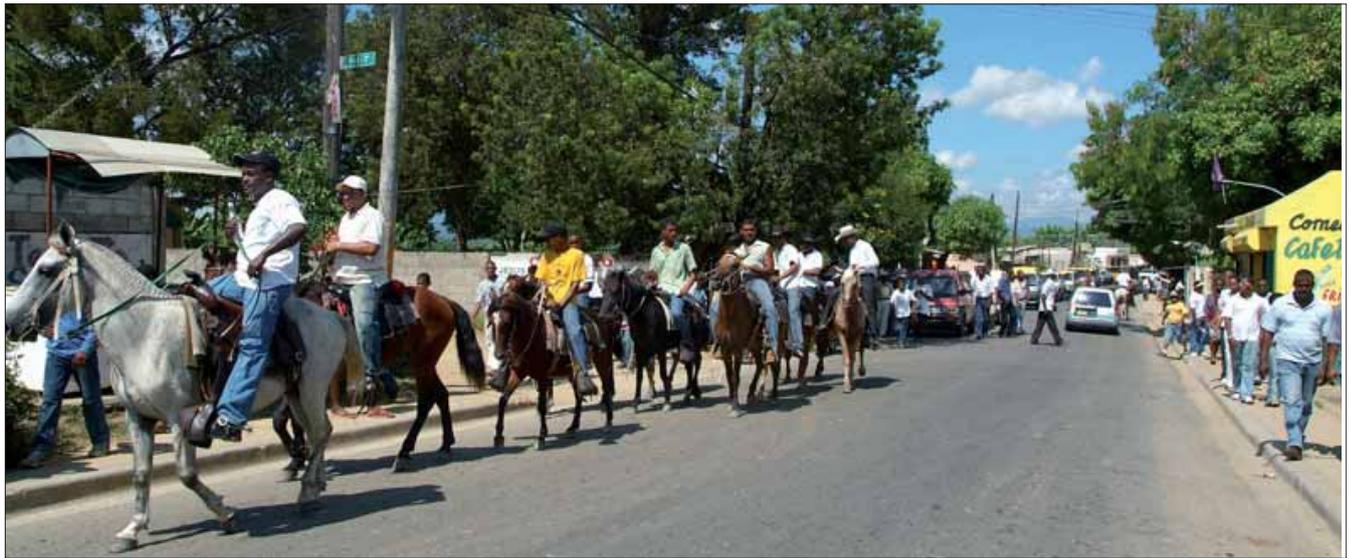




Saliendo

Trascurrido el tiempo convenido, el cadáver sale a manos de familiares y/o amigos de la casa por última vez. Lo acompañan hasta el coche fúnebre todas las personas presentes en **el velatorio.**





Trayecto

En el trayecto desde la casa del fallecido hasta el cementerio, se ve acompañado en este caso con unos amigos denominados "caballistas", amigos del fallecido. En este sentido, este ritual establece que según las vivencias del fallecido se conmemora de alguna manera su "trayectoria" de vida, reflejando a través de estos acompañantes lo que en vida le gustaba o, a lo que se dedicaba. Los caballistas, beben ron y cerveza al tiempo que hacen alardes de su destreza con los caballos.

En la comitiva se integra un personaje con una moto, la cual tiene instalado un equipo de sonido con unos altavoces, allí "bocinas", por los cuales se puede escuchar las canciones preferidas del fallecido, en este caso rancheras mejicanas. La comitiva debe de circular por la única vía que hay para llegar al cementerio, con el consiguiente tránsito de las poblaciones que por ella atraviesan, en este caso el **Hato Nuevo**.



LA MUERTE RETRATADA ➤



Cementerio

Al llegar al cementerio de Hato Nuevo, lo primero que sorprende es que está clausurado, o sea, no caben más, tanto es así que en esta ocasión el hijo del fallecido por instrucciones del padre había mandado hacer un hoyo en la tierra para su enterramiento, lo hacen, pero al observar la tierra que habían extraído se pueden apreciar restos de huesos de otro u otros enterrados antes que este. Al ver estos restos un hermano del fallecido se opone a que su





hermano se entierre en una fosa donde hay restos de otros cadáveres, por lo que se crea una polémica entre el hijo del fallecido y el hermano, decantándose al final por enterrarlo en un nicho que era la propuesta del hermano. Antes de proceder a introducirlo en el nicho, el ataúd es abierto con el propósito de rociar al cadáver con un poco de ron dominicano, como si el cadáver participara del **último trago**.



Post-enterramiento

Al finalizar el entierro la gente que ha acompañado al cadáver al cementerio, regresa a la casa del fallecido para participar de un ritual final, (para mi desconocido). Se lavan las manos en un recipiente puesto para tal fin, en un líquido blanquecino con unas hojas verdes y carnosas flotando en **el mismo**.

El panteón del Cid en el Monasterio de Cardaña (Burgos)

Texto y fotos: Javier del Hoyo

Rodrigo Díaz de Vivar, El Cid. Y Burgos “la muy noble y leal cibdad, caput Castellae, prima voce et fide”, un maridaje que dura ya casi mil años, y sin previsión de divorcio. Porque pasear por la ciudad que fuera cabeza de Castilla durante varios siglos, es toparse en cada rincón con un resto cidiano, desde el solar del Cid al pie del castillo, que recuerda el lugar donde vivió, hasta todos esos mesones, calles, estatuas, etc. que rinden homenaje al caudillo castellano. Y ¡ilástima! porque acaba de cerrar en 2008 la paste-

lería Ibáñez, donde recuerdo típico era un cofre del Cid lleno de yemas de Burgos.

Incluso una Ruta del Cid se ha comenzado a trazar y patear desde 1999 (Burgos - Valencia), que de momento ni sombra le hace al Camino de Santiago, aunque hay que dar tiempo al tiempo... La primera parada, a tan sólo doce kilómetros, el monasterio de San Pedro de Cardaña, benedictino hasta la desamortización (1835), y trapense desde su repoblación en 1942 con monjes llegados de Dueñas (Palencia). Si nos acercamos, aparte de poder comprar un excelente queso de cabra y oveja, podremos ver el panteón que en el siglo XVIII se levantó en una capilla lateral de la

iglesia, dedicado al Cid y a su familia. Es conocido también como capilla de san Sisebuto, porque allí reposaron las reliquias de este abad del monasterio (hoy en la capilla de las reliquias de la catedral de Burgos), contemporáneo del Cid, único que se atrevió a acoger en hospedaje a su esposa Jimena y a sus tres hijos, cuando el noble guerrero hubo de marchar al destierro.

El Cid, héroe castellano mitad leyenda mitad realidad, “largo en facellas, corto en narrallas”, mito cuyos huesos conocemos tras la exhumación y traslado de restos hecho el 21 de julio de 1921 a la catedral de Burgos. Fue entonces cuando dos forenses, Pedro Rojas y Mariano





Páramo Alonso, midieron algunos de sus huesos para estudiar su estatura y corpulencia. Y así sabemos, frente a ciertas narraciones y alguna biografía escrita para niños, que habían difundido la idea de que medía casi dos metros, que “por la longitud de uno de los fémures se deduce positivamente que la talla de éste no fue inferior a 1,70 m y por el tamaño de una de sus clavículas, se puede sospechar que era de gran amplitud su caja torácica”. Posteriormente, el doctor López Saiz, interesado en saber cuánto habría medido exactamente, comprobó que el radio del brazo atribuido al Cid y conservado en el Ayuntamiento de Burgos tiene 24,7 cm de largo, lle-

Sepulcro central del Cid y doña Jimena.

Se trataba, pues, de un hombre corpulento, achaparrado, acostumbrado a llevar cota de malla y a blandir la espada

gando a la conclusión de que corresponde a un varón de 1,69 m. Se trataba, pues, de un hombre corpulento, achaparrado, acostumbrado a llevar cota de malla y a blandir la espada. G. Marañón en su ensayo sobre El Conde-Duque de Olivares sostenía la idea de que en general los grandes caudillos han sido más bien bajos, como corresponde a hombres de vida muy activa, en los que la formación ósea se completa a una edad muy temprana. Legendaria, pues, ha de considerarse la impresión recogida del cardenal Cisneros y publicada por el padre Omaecheverría: “En 1495, estando su señoría [Cisneros] en Burgos, vino a visitar el monasterio de Cardeña;

y quitaron un cobertor del sepulcro del invictísimo Cid, Ruy Díaz de Vivar, que es un gran cobertor de piedra para él ver. Y besó sus huesos, que eran grandes, más que del mayor caballero que en estos tiempos nuestros hay”.

El monasterio de Cardeña

¿Por qué su traslado a Cardeña? El Cid había muerto en Valencia el 10 de julio de 1099. Dos cronistas de culturas distintas consignaron así la noticia. “En Hispania, dentro de Valencia, falleció el conde Rodrigo, y su muerte causó el más grave duelo de la cristiandad, y gozo grande entre los enemigos musulmanes”. La versión musulmana, lacónica,

Alfonso VI, antes de ser aceptado como rey de Castilla, juró ante el Cid, alférez del rey difunto, no haber tenido parte moral en su muerte

parece muy clara: “Murió el Campeador, que Alá maldiga, y fue sepultado en los infiernos”.

La vinculación del Cid con el monasterio fue siempre muy estrecha, y arranca de su niñez y las relaciones que su padre Diego Laínez tenía con los monjes, de modo que allí se trasladaron sus restos, “pues fue voluntad del Cid que sus huesos reposasen en Cardeña”. El Cartulario del monasterio nos hace ver esta relación. Rodrigo, que era mucho más que un guerrero, que sabía de letras (Alfonso VI le encomendó misiones diplomáticas que exigían conocimientos de Derecho) y obtuvo fama de buen gobernador y administrador, aparece ya el 26 de marzo de 1071 en un Privilegio del monasterio. El 8 de diciembre de 1072 es confirmante de la exención de tributos que concedía el Rey. El 17 de abril de 1073 actúa como defensor del monasterio en el llamado Juicio de Orbaneja. El 20 de agosto de 1076 firma en Cardeña la donación que con su esposa hizo al monasterio de Silos, y el 1 de junio de 1079 es allí mismo testigo de otra piadosa donación. Así se entiende la cordialidad del abad, que manda echar al vuelo las campanas y prepara en su



Detalle de la estatua yacente del Cid.



Torre románica integrada en el interior del monasterio.

obsequio “un gran yantar” y la confianza con que el Cid le pide hospitalidad para su familia durante el tiempo que permanezca en el destierro.

En la Historia Roderici consta que Jimena, al abandonar Valencia, condujo el cuerpo de su esposo al monasterio de San Pedro de Cardeña, donde lo sepultó. Ocurría esto en mayo de 1102. Fue éste el primero de los catorce (sí, 14) traslados que ha sufrido a lo largo de nueve siglos. El único justificado. Nueve siglos de huesos trasladados, profanados (cuando en 1808 entraron las tropas francesas en el monasterio se llevaron algunos huesos además de la espada, las espuelas, la bandera y el escudo que flanqueaban el sepulcro) y venerados, como en el último traslado de 1921, que

➤ LA MUERTE EN LA ANTIGÜEDAD CLÁSICA



Arcón que contuvo los restos mortales de san Sisebuto.



Solar del Cid (detalle).

fue presidido por el rey Alfonso XIII, el Nuncio, y donde se le rindieron honores de capitán general.

Razones del destierro

Rodrigo, que había pasado su adolescencia junto al futuro rey Sancho de quien era su alférez, vio en el otoño de 1072 cómo moría éste en el cerco de Zamora. Ya que Alfonso VI obtenía un gran beneficio con aquella muerte, quiso comprobar que nada había tenido que ver. Y fue en Burgos, en la iglesia de Santa Gadea, donde le hace jurar “sobre un cerrojo de hierro y una ballesta de palo”. No hubo improvisaciones, todo se desarrolló según el protocolo previsto, y Alfonso VI, antes de ser aceptado como rey de Castilla, juró ante el Cid,

alférez del rey difunto, no haber tenido parte moral en su muerte. Lo hizo coreado por doce caballeros leoneses y por tres veces, según las leyes. El pueblo presente respiró tranquilo y aceptó por señor al nuevo rey. Pero este gesto tuvo un precio, la desconfianza del rey hacia su vasallo. Por ello en 1081 deberá dejar el reino de Castilla. Será de nuevo desterrado en 1089, tras una supuesta reconciliación por la que Alfonso llamó a su antiguo alférez por temor a los almorávides.

Fue entonces cuando marchó a la conquista de Levante, y entró triunfante en Valencia el 19 de junio de 1094 tras diecinueve meses de asedio. Allí se distinguió por su buen gobierno, contentando a cristianos y musulmanes.

Restauró la vida y organización religiosas; acuñó moneda y dejó a los moros su mezquita y sus funcionarios. Se rodeó de una corte oriental, pero con sobriedad castellana. Por todos fue respetado y su fama se extendió por la península y por Europa.

El panteón

Nos preparamos ahora para hacer una visita guiada a la capilla que sirve de panteón. Entramos por una verja de hierro, y en la misma entrada una lápida moderna escrita en latín clásico muestra el afecto de los monjes hacia el héroe castellano:

“Este monasterio de San Pedro guarda durante siglos los restos de Rodrigo Díaz, honra de Castilla.

Él fue símbolo y vara de justicia frente al Rey y -enfrentado contra el mismo rey- le echó en cara sus traiciones con entereza de ánimo.

Frenó con dureza las asechanzas de sus enemigos. Fue clemente con los extranjeros vencidos y atribuyó sus victorias al Todopoderoso.

Fue aclamado por los pueblos como guerrero invencible, tuvo señorío de terrenos y fue vengador de su honra por todas partes.

La capilla es todo un panteón, un auténtico relicario de la familia y de los miembros relacionados con el Cid

De origen humilde, descolló en virtudes guerreras.

Sólo la muerte lo venció. Cristo le haya perdonado.

Vio su última luz ante la ciudad de Valencia en la era de MCXXXVII”.

Como sabemos, la datación por la era hispánica, sistema de cómputo en los reinos hispánicos durante toda la Edad Media, comporta un desfase de 38 años sobre la era cristiana, lo que confirma el año de 1099.

La capilla es todo un panteón, un auténtico relicario de la familia y de los miembros relacionados con el Cid. Veintiocho nichos y enterramientos ocupan las dos paredes laterales con los vistosos colores de sus nobles escudos. En el centro permanece el sepulcro del Cid y doña Jimena, cenotafio actualmente, ya que sus restos fueron trasladados tras la desamortización del monasterio al ayuntamiento de Burgos; y de aquí a la catedral el 21 de julio de 1921, conmemorando el séptimo centenario del inicio de la construcción de la catedral gótica, por iniciativa del arzobispo de Burgos, cardenal Juan Benlloch. Allí se encuentran hoy, bajo una sencilla lápida redactada en latín por R. Menéndez Pidal, que recuerda sus nombres bajo el cimborrio renacentista de Juan de Vallejo.

El cuerpo de la tumba de Cardaña tiene a la cabecera los escudos de los dos esposos. El de Jimena lleva un castillo rodeado de un collar. El del Cid, que



Cimborrio de la catedral, bajo el que descansan sus restos.



Pared lateral con nichos.

no es el mismo que podemos ver en el solar ni en la iglesia de Cardaña, presenta dos espadas cruzadas en el centro y un collar en orla del que prende la cruz de las Batallas. En los costados hay relieves barrocos de bustos, medallones y dos escudos. Una cenefa recorre los lados mayores conteniendo una inscripción en grandes letras góticas. Se trata de dos hexámetros en latín, atribuidos a Alfonso X el Sabio.

Belliger invictus, famosus Marte triumphis.

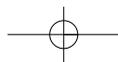
Clauditur hoc tumulo. Magnus Didaci Rodericus Era MCXXXVII.

“Guerrero invencible, famoso en la guerra por sus triunfos.

En este sepulcro queda encerrado el Gran Rodrigo Díaz.

Año 1099”.

El comienzo del segundo verso clauditur hoc tumulo es un tópico que se repite desde época clásica (lo encontramos en un epitafio de Rávena fechado en el año 551), y que podemos leer asimismo con algunas variantes en otros epitafios



◀ LA MUERTE EN LA ANTIGÜEDAD CLÁSICA



medievales como el del abad Esteban en Peñalva de Santiago (1132) o el del abad Florencio en Santa María de Carracedo (1152). Este verso quedó oculto por un tiempo al juntar la lápida de Jimena que lleva un epitafio renacentista: “Doña Jimena Díaz, muger del Cid, nieta del rey D. Alfonso V de León”.

En la parte superior podemos ver dos estatuas yacentes muy deterioradas y con encajes que indican haber tenido adosado un baldaquino. El Cid viste una armadura no propia de la época, y Jimena un traje amplio y cerrado, y va cubierta por toca. Un gran rosario enlaza sus manos. Sus pies, como los del Cid, se apoyan sobre un gran león y al lado del izquierdo, un perro dormido, símbolo de la fidelidad.

Nos entretenemos ahora en examinar quiénes son esos familiares que desde las paredes laterales escoltan el gran sepulcro central. Se agrupan en tres filas de cuatro nichos en cada pared quedando dos más aislados. Los epitafios

Solar del Cid
(Burgos)

nos hablan de nobleza castellana. Comenzando por arriba vemos a:

Ramiro, rey de León, hijo de Alonso el Magno; Pedro Fernández y Fronilde Fernández, hijos de Fernán González, el buen conde fundador del condado de Castilla, y del que hablaremos en otro artículo.

D. Gonzalo Nuño y Fernán González, hijos del conde don Pedro Fernández, nietos del conde Fernán González; y Laín Calvo, primer juez de Castilla.

D. Diego Laínez y D. Teresa Rodríguez, padres del Cid; y Alvar Fáñez Minaya, primo del Cid.

Fernando Díaz, hermano del Cid; Juliana Antolínez, su esposa; Martín Antolínez, su hijo.

Pedro Bermúdez, sobrino del Cid, y su capitán; Fernando Alonso y Álvaro Álvarez Ordoño, sobrinos del Cid, hijos de Fernando Díaz.

Diego Rodríguez, hijo del Cid, al qual mataron los moros en la hacienda de Consuegra; Elvira Rodríguez, reina de Navarra, hija del Cid; y María Sol, reina de Aragón, hija del Cid.

Ramiro Sánchez, rey de Navarra, yerno del Cid; D. Sancho, rey de Aragón, esposo de María Sol; y Martín Peláez, el asturiano.

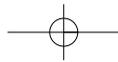
Hernán Cardeña, aposentador del Cid y Bermudo Sardínez, de Navarra.

Gómez Gormaz y Nuño Álvarez de Lara, caballeros desconocidos.

Finalmente, si nos dirigimos al presbiterio, veremos que a ambos lados del altar se encuentran dos modernas lápidas de mármol que recuerdan en latín que allí descansan los primeros y segundos fundadores de Cardeña. A la izquierda la reina doña Sancha, esposa del rey godo Teodorico, y su hijo el infante del mismo nombre. A la derecha Garci Fernández, hijo de Fernán González y conde de Castilla, y doña Ava, su esposa.

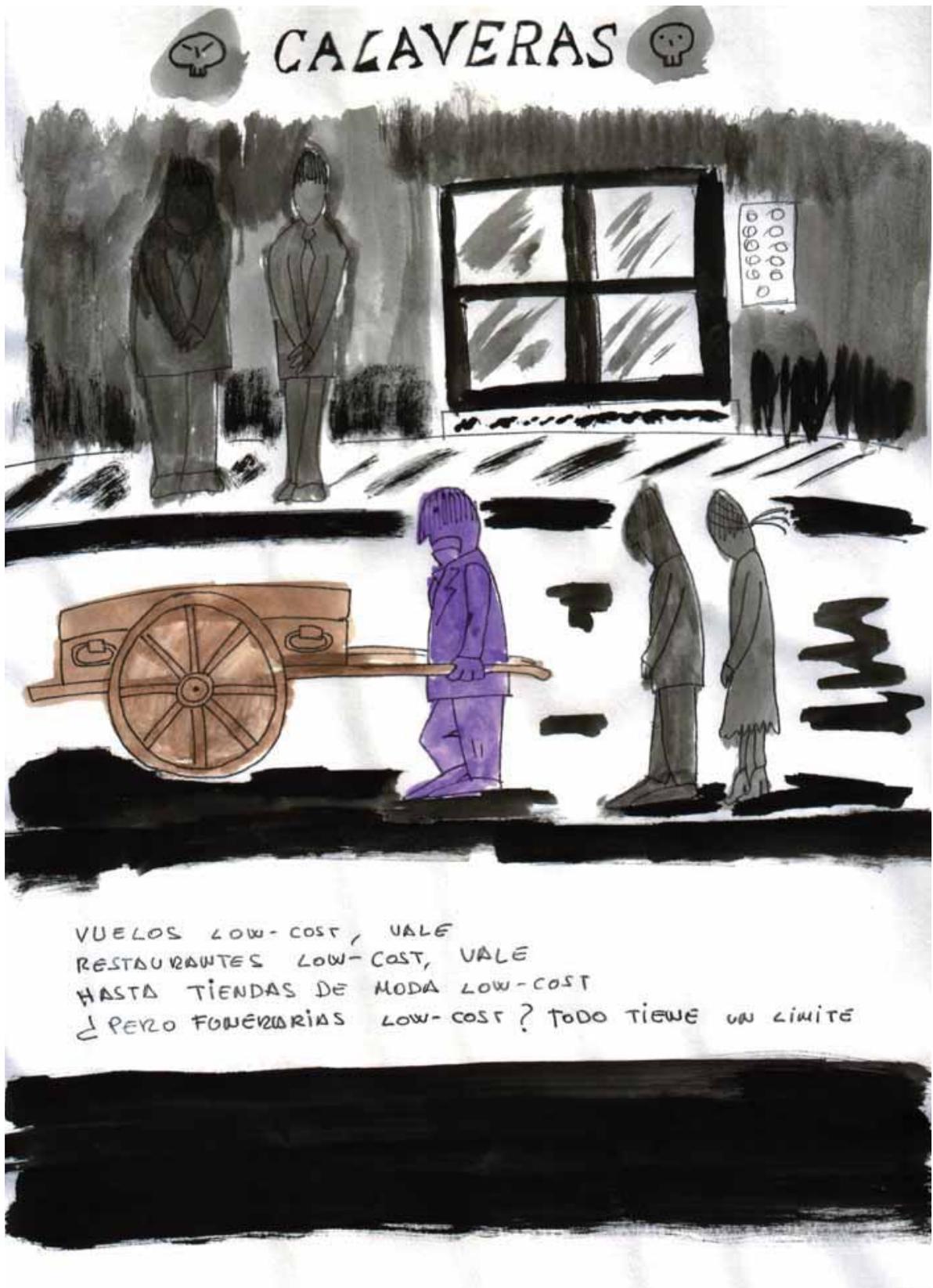
Y ya cuando salgamos del monasterio, en una última mirada al entorno, no dejemos de ver el monumento que recuerda el enterramiento de Babieca, el caballo **del Cid**.

El cuerpo de la tumba de Cardeña tiene a la cabecera los escudos de los dos esposos



TANATOCÓMIC

Elena



Sección coordinada por Javier Gil Martín

Entre todos los poetas españoles del siglo XX pocos, como bien señaló Francisco Brines, tienen una obra con tal cantidad de poemas y versos memorables como Jaime Gil de Biedma. Su poesía, especialmente *Las personas del verbo* que aglutina, depurada, su obra poética, ha sido un ejemplo para muchísimos de los poetas posteriores por su contención y por la estrecha vinculación que consiguió entre el hombre y la obra: “Muy pobre hombre ha de ser uno si no deja en su obra -casi sin darse cuenta- algo de la unidad e interior necesidad de su propio vivir. Al fin y al cabo, un libro de poemas no viene a ser otra cosa que la historia de un hombre que es su autor...”.

Contra esta afirmación, el poeta dice no ser directamente el protagonista o la persona que hay detrás del poema, pero, por ejemplo, Juan Ferraté -gran amigo del autor y hermano del mítico poeta catalán Gabriel Ferraté- lo desmiente diciendo que detrás de sus poemas siempre hay un hombre: Jaime Gil de Biedma.

Este intento de ocultarse puede tener que ver con la doble vida que tuvo que llevar en su ámbito personal; por un lado, como alto cargo de la Compañía de Tabacos de Filipinas a la que estaba vinculada su familia y, por otro, como homosexual fogoso y temerario. Reflejo de esta doble vida es su magnífico libro *Diario del artista* en 1956 donde aparecen sin tapujos sus escauceos amorosos y eróticos y que no vio la luz, por expreso deseo del poeta, hasta después de su muerte. La encargada de su publicación fue Carmen Balcells a la que Jaime Gil de Biedma había encargado la gestión y administración de sus derechos de propiedad intelectual. El heredero de este legado fue Josep Madern, última pareja del poeta que se encargó de cuidarlo durante su convalecencia como enfermo de sida hasta su muer-

te. Cuatro años después de la muerte de Gil de Biedma, murió él de la misma enfermedad.

Otra escisión en la vida del poeta se da también entre su pensamiento político cercano a la izquierda -intentó, de hecho, entrar en el clandestino partido comunista- y su realidad social de alto burgués, casi aristócrata, que lleva una forma de vida muy alejada a la de la mayor parte de la sociedad española de su tiempo.

Esta tendencia izquierdista le llevó a cultivar la poesía social, igual que algunos de sus amigos como Ángel



Jaime Gil de Biedma.

Poemas póstumos

González que sí pertenecía a la clase trabajadora y había perdido a su hermano asesinado en la Guerra Civil, pero siempre con una clara conciencia de que en su comportamiento había algo de intrusismo: “Y a la nostalgia de una edad feliz/y de dinero fácil, tal como la contaban,/se mezcla un sentimiento bien distinto/que aprendí de mayor,/este resentimiento/contra la clase en que nací,/y que se complace también al ver mordida,/ensuciada la feria de sus vanidades/por el tiempo y las manos del resto de los hombres.//Oh mundo de mi infancia, cuya mitología/se asocia -bien lo veo-/con el capitalismo

de empresa familiar!”, dice en su poema, “*Barcelona ja no és bona, o mi paseo solitario en primavera*”. Y al final de éste: “*Sean ellos sin más preparación/que su instinto de vida/más fuertes al final que el patrón que les paga/y que el salta-taulells que les desprecia:/que la ciudad les pertezca un día.*”. Ese *ellos* deja claro que esa lucha no es por él, y mucho menos por su clase; todo lo contrario, de esa lucha ha de salir victorioso el obrero, el trabajador.

En su último poemario *Poemas póstumos*, al que pertenece su poema, “Después de la muerte de Jaime Gil de Biedma”, la poesía social se ve desplazada por la desilusión y el poeta se enfrenta a sí mismo, a sus sucesivas máscaras, a la desnudez anterior a la muerte que aún se encuentra lejana. Ya el título del libro -que vaticina su silencio poético posterior ya que dejó de escribir bastantes años antes de su muerte real- denota esta preocupación existencial y trágica. En el poema, un Gil de Biedma que ha pasado una gran crisis personal - “Luego vino el invierno,/el infierno de meses/y meses de agonía/y la noche final de pastillas y alcohol/y vómito en la alfombra”-se enfrenta a aquel que vivió antes *del último verano de nuestra juventud* (como recuerda en el poema que le dijo a su amigo Juan Marsé). Hay un antes y un después de

este poema, hay dos Gil de Biedma -de nuevo la escisión-, uno joven y esperanzado y otro que lo ha suplantado. Pero el suplantador se queda con el recuerdo de ese día feliz y entre amigos.

Junto a “Después de la muerte de Jaime Gil de Biedma”, nos acompaña en este número Jesús González con dos poemas. En el primero, “Ayer sus ojos”, las causas pendientes quedan cerradas y *ya nada puede hacer daño* a aquel que nos abandona. En el segundo, “Cerramos el mundo”, se invierten los papeles y nosotros, los vivos, somos los que quedamos fuera **del mundo**.

DESPUÉS DE LA MUERTE DE JAIME GIL DE BIEDMA

En el jardín, leyendo,
la sombra de la casa me oscurece las páginas
y el frío repentino de final de agosto
hace que piense en ti.

El jardín y la casa cercana
donde pían los pájaros en las enredaderas,
una tarde de agosto, cuando va a oscurecer
y se tiene aún el libro en la mano,
eran, me acuerdo, símbolo tuyo de la muerte.
Ojalá en el infierno
de tus últimos días te diera esta visión
un poco de dulzura, aunque no lo creo.

En paz al fin conmigo,
puedo ya recordarte
no en las horas horribles, sino aquí
en el verano del año pasado,
cuando agolpadamente
-tantos meses borradas-
regresan las imágenes felices
traídas por tu imagen de la muerte...
Agosto en el jardín, a pleno día.

Vasos de vino blanco
dejamos en la hierba, cerca de la piscina,
calor bajo los árboles. Y voces
que gritan nombres.

Ángel,
Juan, María Rosa, Marcelino, Joaquina
-Joaquina de pechitos de manzana.
Tú volvías riendo del teléfono
anunciando más gente que venía:
te recuerdo correr,
la apagada explosión de tu cuerpo en el agua.

Y las noches también de libertad completa
en la casa espaciosa, toda para nosotros
lo mismo que un convento abandonado,
y la nostalgia de puertas secretas,
aquel correr por las habitaciones,
buscar en los armarios
y divertirse en la alternancia
de desnudo y disfraz, desempolvando
batines, botas altas y calzones,
arbitrarias escenas,
viejos sueños eróticos de nuestra adolescencia,
muchacho solitario.

Te acuerdas de Carmina,
de la gorda Carmina subiendo la escalera
con el culo en pompa
y llevando en la mano un candelabro?

Fue un verano feliz.

...El último verano
de nuestra juventud, dijiste a Juan
en Barcelona al regresar
nostálgicos,
y tenías razón. Luego vino el invierno,
el infierno de meses
y meses de agonía
y la noche final de pastillas y alcohol
y vómito en la alfombra.

Yo me salvé escribiendo
después de la muerte de Jaime Gil de Biedma.

De los dos, eras tú quien mejor escribía.
Ahora sé hasta qué punto tuyos eran
el deseo de ensueño y la ironía,
la sordina romántica que late en los poemas
míos que yo prefiero, por ejemplo en *Pandémica...*

A veces me pregunto
cómo será sin ti mi poesía.

Aunque acaso fui yo quien te enseñó.
Quien te enseñó a vengarte de mis sueños,
por **cobardía, corrompiéndolos.**

De *Poemas póstumos* (Poesía para todos, Madrid, 1968)
En *Las personas del verbo* (Seix-Barral, Barcelona, 2000)
Jaime Gil de Biedma (Barcelona, 1929-1990)

AYER SUS OJOS

Ayer sus ojos olían a mar.
Cayeron sus párpados
como bloques de hormigón y culpa.
Arrojó su cansancio a mis brazos
y respiró tranquila.

Se desdibujó todo a su alrededor.
Quedó la calle vacía,
diáfana, obsoleta, limpia.
Con el olor que heredamos de nuestras abuelas.

Descansa el mar en calma.
Ya nada puede **hacerle daño**.

Jesús González (Madrid, 1972)
<http://elgritocapicua.blogspot.com>

CERRAMOS EL MUNDO

Plegamos la mañana
para que no fuera tan luminosa.
Echamos el cierre a las sonrisas
y clausuramos todas las montañas.
Descorchamos los últimos llantos
que había en la nevera.

Respiraban lentos los geranios.
Se grisearon las miradas.

Sellamos el mundo
y fuera nos quedamos **los vivos**.

Jesús González (Madrid, 1972)
<http://elgritocapicua.blogspot.com>

Vivir la vida en profundidad

Con frecuencia, a diario, afirmamos estar bien de la "vista", del "oído", estar contentos con lo que "hacemos". No nos proponemos nuevas metas. No nos paramos a profundizar.

Creemos que no necesitamos ir al oftalmólogo, al otorrino, ni pararnos ante quien nos observa a diario, ni poner a punto nuestra sensibilidad ante la vida.

Entre tanto, caminamos por la vida "viendo", "oyendo", "actuando" al 20% o al 40% de nuestra capacidad. Así, vivimos una vida insípida.

Perdemos el sentido contemplativo y gozoso de las cosas, de cada cosa, de cada acción. Corremos el peligro de vivir superficialmente, sin profundidad, sin plenitud. Y esto, en todos los órdenes de la vida.

Ver...oir...testimoniar

Hay personas que han captado la importancia de esta realidad, por ejemplo en su vida cristiana, en su vida de fe.

Han captado las palabras de Juan: "Lo que hemos oído, lo que hemos visto con nuestros ojos os lo anunciamos, lo comunicamos con nuestras obras..."

Se han dado cuenta de la hermosa perla de esa realidad y han puesto toda clase de medios para desarrollar esos sentidos.

Experimentar esa dinámica en la propia vida lleva a contagiar la misma experiencia a los demás, para darles ese plus que aporta el vivir esta realidad.

Aquí está la clave para iniciar a las personas a una vida de fe adulta. Sin esa vivencia personal no podemos contagiar el secreto de la fe, no haremos adultos en la fe.

Isabel vió, oyó, estimó... contagió

Vivir y comunicar esa experiencia fue prioritario para Isabel.

Evangelizando

Fue prioritario para ella abrir "oidos", iniciar en el "ver", invitar al "actuar" a los niños, a los adolescentes, sobre todo a los adultos, más a los marginados. No en vano sabía que ahí está la clave de vivir la vida con auténtica libertad.

Experimentar el "ver", "oir" y "actuar" era un ejercicio diario en su vida a través de la "oración", al "contacto con la Palabra". Le daba libertad.

El "pararse" de vez en cuando a lo largo del año, buscando un reciclar este aprendizaje y dejándose llevar por "guías", han sido claves de su tónica evangelizadora.

La "asistencia a la formación permanente en la escuela bíblica" le permitió iniciar a grupos bíblicos en ese "ver", "oir", "testimoniar", creando adultos en la fe.

Creando "vocaciones"

Ver..... oír.....
actuar (testimoniar)

Contagió con su estilo de vida.

A la "vida de seglar adulto en la fe" a su sobrina Conchí.

A la "vida contemplativa benedictina" a Petri, otra de sus sobrinas.

A seglares de toda edad allí donde se movía: colegio Montpelier, comunidad Parroquial de la Santísima Trinidad, grupos de todo tipo, en el bis a bis con las personas.

Apenas habrá calle en el barrio donde no haya alguna persona que no recibiera su impacto vocacional.

El ver, oír, lleva a "testimoniar", es decir a una presencia especial en los pobres y esto en equipo, en comunidad. Son los preferidos de este tipo de contagio.

En comunidad, tocada por la misma experiencia del "ver", "oir" y "testimoniar".

¡Cuántos jóvenes, familias, más madres de familia que han sentido su cariño, su compañía en esos momentos donde se masca la soledad, la pérdida de horizonte, el sin saber cómo caminar!

Viajes a centros, contacto con per-

sonas técnicas, internamientos de todo tipo y, en ocasiones, viviendo el dolor agudo de una familia y sintiendo la muerte de un hijo como algo nuestro, del grupo, de la gran familia.

No en vano y junto al cadáver de Isabel se veían flores, rosas, de esas madres que lloraban su marcha.

VIVIENDO LA MINORIDAD Y FRATERNIDAD

¡Qué bonito ver el mensaje de lo pequeño, de lo que sabe a niño!

Entró Isabel profundamente en la vivencia del "poverello" de Asís.

Amó lo comunitario, de ahí su gozo por la vivencia "comunitaria en la oración", "comerjuntas", "dialogarjuntas", "reirjuntas", "pasearjuntas" "reflexionarjuntas" y alguna vez "enfadarsejuntas".

Ese "ver", "oir", "testimoniar", la llevaba a veces a tener una postura "crí-

tica" ante las filtraciones que se pueden dar en la comunidad, más en línea con la sociedad que con la mirada evangélica de la vida.

CELEBRAR LO VIVIDO: LITURGIA

Todo un modelo para los equipos litúrgicos.

Hay demasiadas personas, grupos que en las celebraciones se quedan en la exterioridad, en la rúbrica fría.

Isabel, que animaba las celebraciones a diario con el canto, sabía lo que se iba a celebrar, venía precedida de ese "ver", "oir". Quería "testimoniar" con su entonación sencilla, profunda, comunicando lo "visto" y "oido" con su compostura muy en sintonía con esa Palabra que había resonado ya en su corazón.

Un buen regalo para los equipos litúrgicos.

¡Ojalá que tu mensaje del "ver", "oir" y "testimoniar" sea un plus para nuestro "vivir de cada día" y para un fe que nos ayude a ser **más libres!**

Testimonio seleccionado y redactado por Ignacio Jordán, capellán del tanatorio de la M-30.



La Sibila

Javier del Hoyo

Se trata del comienzo de un breve poema de diecisiete estrofas monorrimas, atribuido al franciscano Tomás de Celano, biógrafo de san Francisco de Asís, que lo compuso probablemente hacia mediados del siglo XIII. El poema alcanzó enseguida gran fama y pasó a convertirse en la secuencia de la misa del día de difuntos (2 de noviembre). Los diversos motivos que se desarrollan en el poema se encuentran ya en distintos textos de la liturgia de difuntos, tanto de la misa como del Oficio y de otros ritos.

El contenido aparece en la tradición cultural cristiana. Los primeros versos se inspiran en un texto del profeta Sofonías (I, 15), que expresan los sentimientos del alma al meditar en el Juicio Final. Su primer verso, *Dies irae, dies illa* ("Día de la ira, día aquel...") se encuentra ya en un poema del siglo IX.

*Dies irae, dies illa
Solvat saeculum
Teste David cum Sibylla*

Dies irae

La Sibila, testigo del Juicio Final, está ya presente en san Agustín. El rey David es el símbolo histórico de la realeza y del poder de juzgar el Mesías. Por otra parte, en la iconografía hay asimismo testimonios de estas realidades. Así, tanto en el arte románico como en el gótico, especialmente en sus vidrieras, la idea del Juicio Final era patente.

En la segunda mitad del siglo XIII fue introducido en los misales franciscanos como secuencia de la Misa pro defunctis. De ellos pasó al misal romano en el

siglo XVI, haciéndose obligatorio para toda la Iglesia latina con la reforma litúrgica de san Pío V (1570). Musicalmente, depende del res-

ponsorio *Libera me* (s. X). Como tema folklórico fue utilizado por Berlioz en la *Sinfonía fantástica*, y por Saint-Saëns en la *Danza macabra* y en la tercera *Sinfonía*.

Dies irae es asimismo el título de una película de C. Dreyer (1943), a partir de la novela "Anne Petersdotter" de Wiers Janssens, drama de una joven acusada de brujería por la Inquisición en el siglo XVII, obra de gran belleza plástica y **ambiente atormentado**.

Ginés García Agüera

La caja

hay por ahí funcionando, en los videoclubes y en algunas cadenas televisivas, una película titulada “La caja”, en la que se cuenta la historia de un velatorio de lo más singular. El muerto, de nombre don Lucio, recién finado, es transportado a la casa de una vecina, porque no cabe el ataúd en la propia. Y mientras la viuda, liberada al parecer, se marcha a la peluquería y a ver al cine una de Jorge Negrete, por la estancia donde se halla el cadáver van pasando plañideras a sueldo, antiguas novias, viejas con facturas pendientes, empleados de funerarias, un cura discolorado y una curiosa galería de personajes que dan el último

timiento de comicidad. Y trata de lo que hacemos, a veces, con los muertos. En la escena final se nos muestra el baile de la viuda encima de la lápida de don Lucio y su felicidad en brazos de un joven cubanito. La sorpresa se arrojará a los espectadores como una losa, y nunca mejor dicho, y acabará mostrándonos que el muerto pudo cometer una última felonía antes de la expiración, y que dejará a los pobres vivos quizás contentos, pero algo desamparados con una pequeña triquiñuela que no me es posible desvelar, por aquello de ser honesto con quien no ha visto la cinta y evitar reventar tramas y desenlaces.

“La caja”, cinta dirigida por Juan Carlos Falcón sobre la

muerte, velatorio y enterramiento, y que la trama es esa y sólo esa.

El cine de Luis García Berlanga, Marco Ferreri, Juan Antonio Bardem e incluso Pedro Almodóvar, está trufado de muy reconfortantes referencias funerarias, por algo ahí estaba, en la mayoría de ellas, la pluma cargada de vitriolo del maestro Rafael Azcona; pero ninguna de las películas de esos cineastas están volcadas al ciento por ciento en la cuestión. “La caja”, sí, y tiene una especie de hermana gemela en “Un funeral de muerte”, filme dirigido por Frank Oz en 2007, y protagonizado, entre otros, por los eficientes Rupert Graves y Peter Vaughan; se trata de una película norteamericana con estética inglesa y que juega también con aspectos escatológicos, supuestamente cómicos, y en cualquier caso muy entretenidos.

“La caja” y “Un funeral de

Cosas que hacer con los muertos

adiós al que se encuentra en el féretro.

Sucede de todo, ante la mirada atónita del niño de la casa, que ve cómo al muerto lo sodomizan con un mazo de mortero, le cortan la lengua para dársela de comer al gato, le defecan encima y sobre todo, andan buscándole una llave que abre, al parecer, una caja (otra caja), en la que puede encontrarse dinero, joyas o papeles que pueden comprometer a unos u otros. Todos, a su manera, intentan ajustar las cuentas a don Lucio, un tipo que, al parecer, fue un perfecto canalla en vida.

Humilló, maltrató, denunció, robó, y se convirtió en objeto de odio de cuantos le trataron. Vengarse de alguien cuando está ya muerto se convierte en esa pequeña y mezquina satisfacción para los que no han podido hacerlo antes. Lo que cinematográficamente justifica estas acciones es su reves-

novela “Nos dejaron el muerto” de Víctor Ramírez, cuenta con la participación actuarial de gentes como Ángela Molina, Elvira Mínguez, Antonia San Juan, Joan Dalmau, Vladimir Cruz, Jordi Dauder y Manuel Manquía, entre un goloso elenco de magníficos secundarios. La acción se desarrolla en un pequeño paraje costero de Canarias en los años cincuenta, en pleno verano, y la peculiaridad de esta obra estriba en que es de esas pocas películas que cuentan en su desarrollo argumental con el proceso completo de

“La caja” y el cajón de sastre

muerte” van de cosas que hacer con los muertos. Hacerse con un cadáver, cometer perrerías de diversa índole con su cuerpo, y a través de la comedia, aunque no siempre, convertirlos en protagonistas absolutos de la función. Cosas que hacer con los muertos. Humor negro, en ocasiones algo zafio quizás, pero es innegable que da un jugoso juego a la hora de los resultados, y que películas como “Este muerto está muy vivo”, con alguna secuela que otra, “Un cadáver a los postres”, en la que Truman Capote se paseaba inerte por la



pantalla, y la española “Descongelate”, con el cadáver de Óscar Jaenada de un lado para otro, así lo demuestran.

Y el cajón de sastre

Lo curioso es que, al hilo de lo anteriormente escrito, se me ocurre que, a modo de amalgama desordenada, confusa, cinéfila e irreverente, en esa especie de género (o subgénero) cinematográfico que es el cine de muertos, con muertos, o supuestos muertos, que no hay quien se aclare, nuestros muertos de cine en cualquier caso, digo que habrá que añadir a los muertos con los que hacemos cosas, con los que jugamos, conducimos o nos vamos de fiesta... ya saben. Con los que creamos secuencias y momentos cinematográficos.

¿Ejemplos de cosas que hacer con los muertos? A modo de paseo por la memoria y el regocijo cinéfilo, apunten: les derramamos un chupito de orujo en sus cenizas, como hizo Javier Bardem en “Los lunes al sol” con los restos del viejo Amador, para luego dejárnoslas olvidadas en un bareto. Les pegamos un tiro en la cabeza a uno que ya era cadáver, y lo hace Sean Connery en la obra de Brian de Palma, “Los intocables de Elliott Ness” para amedrentar a los malos. Los montamos sobre el noble caballo Babieca para hacer la Reconquista en “El Cid Campeador”, de Anthony Mann, con Charlton Heston. Les clavamos estacas en el corazón o los acribillamos a balazos de plata en los diferentes e innumerables Dráculas Nosferatus y licántro-

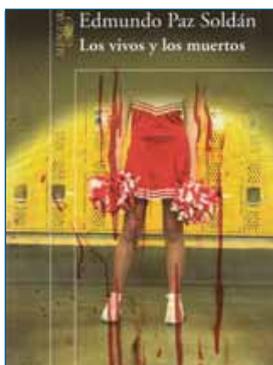
Los muertos dan mucho juego en el cine. Sobre todo, si hay cosas que hacer con ellos.



pos de la historia del cine. Les arrasamos la cabeza cuando son zombis que caminan como tontos entre lápidas. Los quemamos muertos en Elm Street, aunque sean el mismísimo Freddy Kruger. Los arrasamos de mil maneras cuando llegan las fechas de Halloween o cuando el calendario marca un viernes 13, y se llaman Jason o Michael Myers. Los vestimos de birra y les ponemos coloretos absurdos en la ya mencionada serie de “Este muerto está muy vivo”. Les hemos pegado un tiro en la nuca montados al volante de un descapotable como a Faye Dunaway en “Chinatown”, de Roman Polanski. Hemos cogido la testa de un tal Alfredo García y el bueno de Warren Oates la ha paseado por todo Nuevo México en “Quiero la cabeza de Alfredo García”, del maestro Samuel Peckinpah. Los ahogamos en piscinas para que nos cuenten su historia, como a William Holden en “El crepúsculo de los dioses”, de Billy Wilder. Los hemos emparedado en las variadas versiones de “El fantasma de Canterville”. Y en fin, envueltos en lonas o alfombras, hundidos en cemento, arrojados al río o al vacío de un rascacielos., disecados en los museos de cera y un larguísimo y estimulante etcétera que cada recuerdo o cada espectador guardará en su memoria.

Los muertos, que dan mucho juego en el cine. Sobre todo, si hay cosas que hacer con ellos.

Alicia Misrahi



Los vivos y los muertos

EDMUNDO PAZ SOLDÁN

Alfaguara

La muerte, en forma de destrucción latente, preside esta novela sobre un apacible pueblo donde la armonía es sólo apariencia.

Los protagonistas, diversos adolescentes y algún oscuro personaje adulto, alternan sus voces para narrar en primera persona los sueños truncados, las pasiones, los secretos inconfesables y la sorda violencia que toma posesión de Madison, una depresiva pequeña localidad del estado de Nueva York que padece la cara más oculta del American Way of Life.

El escritor boliviano parte de unos hechos reales para componer una historia en forma de puzzle. El punto de partida de Paz Soldán son las extrañas muertes de varios jóvenes en una pequeña población americana. Esta maldición es el resultado de un sueño que se escurre entre los dedos y de las relaciones de unos personajes atrapados:

Amanda, la triunfadora animadora, novia de la estrella del equipo de fútbol del instituto, Jem; sus amigas Yandira y Hannah, asesinadas; Tim y Jem, dos gemelos aparentemente triunfadores que serán los primeros en dejar la escena; el señor Webber, un ex militar destituido por acosar a varias mujeres; su hijo, un chico que tiene un hermano imaginario; el enterrador, un joven siniestro que escucha grupos emo y queda destrozado por un fracaso sentimental...

Una reflexión sobre la psicopatología de la violencia y sobre la pérdida.

Muerto hasta el anochecer

CHARLAINE HARRIS

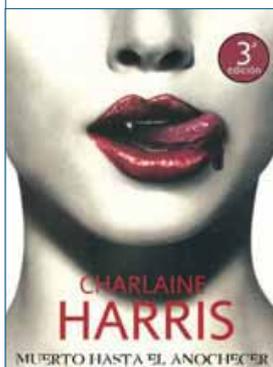
Pandora

El primer libro de la serie que ha inspirado la serie de televisión True Blood de Allan Ball, el creador de A dos metros bajo tierra y de American Beauty.

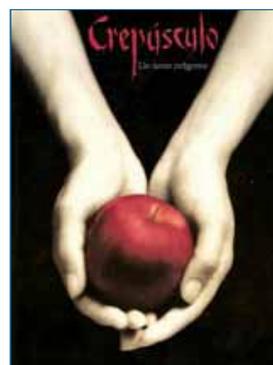
Charlaine Harris imagina un mundo nuevo donde los vampiros se han dado a conocer y forman parte de la sociedad gracias a que la fabricación de sangre sintética les libera de la "esclavitud" de tener que cazar humanos para alimentarse.

Algunos vampiros intentan integrarse mientras que otros prefieren vivir entre congéneres, dedicarse a sus oscuros, viciosos y vampíricos asuntos y, a poder ser, seguir alimentándose de humanos.

La protagonista de la serie es Sookie Stackhouse, una hermosa camarera que tiene el poder de leer la mente.



Inevitablemente, se enamorará de un vampiro que quiere vivir en paz, Bill Compton, la única persona que conoce a la que no puede leerle el pensamiento. Para Sookie este silencio mental tiene un valor incalculable. Harris mezcla humor, intriga, misterio y un estudio aplicado sobre la intransigencia humana, sobre las luchas entre grupos y sobre los derechos civiles. El mundo de Sookie y su propia vida se ven amenazados por un asesino en serie, unos peligrosos vampiros organizados con los que Sookie tiene que colaborar leyendo mentes y su extraño jefe, que la ama y esconde un inquietante secreto.



Crepúsculo

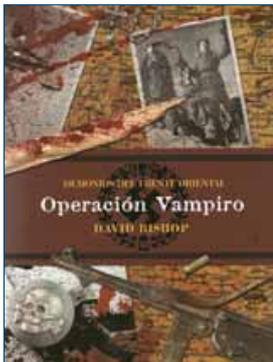
STEPHENIE MEYER

Alfaguara

En el boom que viven los vampiros modernos, la saga de novelas protagonizada por el vampiro Edward y por la valiente, decidida y patosa estudiante Bella tiene un lugar privilegiado. La suya es una gran historia de amor que empieza en Crepúsculo, cuando empiezan a amarse pero no pueden acercarse demasiado porque peligran la integridad de ella, y que va desarrollándose y ganando complejidad en cada novela. La primera novela de la serie ha sido llevada al cine por Catherine Hardwicke protagonizada por Kristen Stewart y Robert Pattinson.

Los vampiros de Meyer transgreden unas cuantas normas del género: no se desintegran cuando les da la luz del sol, aunque evitan mostrarse en público porque su piel brilla como si estuviera hecha de diamantes; al igual que a los vampiros de Charlaine Harris no les afectan los crucifijos, y no tienen ningún problema con los ajos.

Edward y sus "hermanos" asisten al instituto de un sombrío pueblo donde llaman la atención por su reserva y por su extraordinaria belleza. La historia, contada en primera persona por Bella, nos sumerge en su relación con Edward, que crece poco a poco, en los peligros de relacionarse con un vampiro y con su familia, en el complejo mundo interior de la protagonista y, finalmente, en la gran pregunta que planea en toda la serie: ¿no sería mejor que Edward la convirtiese para que pudieran estar juntos toda la eternidad?



Demonios del frente oriental. Operación vampiro

DAVID BISHOP

Timun Mas

menos seductores, amables y glamorosos que los vampiros de Harris y de Meyer, pero igual de fuertes y de letales, los escondidos protagonistas de Operación Vampiro son demonios rumanos, "no vivos" que se alimentan de sangre.

Con gran audacia, Bishop narra diversas batallas que forman parte de la historia y las adereza con la intriga, el misterio y el horror que proporcionan unos terribles aliados: los vampiros rumanos.

Rusia, 1941. El ejército alemán se abre paso a través de las destruidas defensas rusas.

En la víspera de la invasión de Rusia, llega al frente un joven e idealista soldado alemán, Hans Vollmer. Cuando el misterioso e incansable Lord Constanta al mando de una compañía rumana, lo salva de un ataque ruso, el joven se siente muy aliviado...por poco tiempo.

Atando cabos va descubriendo que los alemanes tienen unos extraños aliados que aparecen en los momentos más insospechados; que los rusos muertos están extraordinariamente pálidos, que tienen caras de absoluto terror y que no tienen una gota de sangre en sus cuerpos, y que los rumanos no se dejan ver a la luz del día.

En el segundo libro de la colección Demonios del Frente Oriental, de lectura independiente, El ejército rojo, la acción sucede en el sitio de Leningrado. Bishop presenta de primera mano, contada por el oficial Víctor Zunetov, la terrible experiencia en las trincheras y el terror que despiertan los vampiros.

Sangre y rabia. Una historia cultural del terrorismo

MICHAEL BURLEIGH

Taurus

monumental y pormenorizada obra sobre la amenaza mundial del terrorismo que se centra en las acciones y en las historias de vida de los terroristas y aborda el terrorismo como profesión, como cultura y como forma de vida y de muerte.

El historiador, que ha sido investigador en las universidades de Oxford y Cardiff, desvela las realidades del terrorismo moderno, desde sus orígenes en el nacionalismo irlandés, los revolucionarios rusos y los anarquistas internacionales a las Brigadas Rojas, las relaciones entre descolonización y terrorismo y la amenaza del terrorismo islámico. Es a mediados del siglo XIX cuando nacen las organizaciones terroristas claramente modernas, aunque el



terrorismo forma parte de la historia de la humanidad desde tiempos remotos.

Burleigh se centra en el factor humano del terrorismo y, por tanto, no hace un recorrido exhaustivo de todas las organizaciones terroristas modernas.

En el tintero queda el terrorismo en Latinoamérica, el terrorismo en Estados Unidos o el conflicto entre budistas e hindúes en Sri Lanka, aunque hace algunas alusiones a todos estos asuntos y a diversos estudios, olvidados en el tiempo, sobre las medidas políticas que han tenido éxito, maneras de desbaratar la financiación de los terroristas o la forma de tratar a los terroristas encarcelados.



La pena de muerte en España

PEDRO OLIVER OLMO

Síntesis

La pena de muerte ha sido, en diversas épocas de la historia de España, una importante herramienta de control político y de represión con la que han contado numerosos gobiernos. La pena de muerte es un instrumento poderoso que ha sido usado indiscriminadamente para mantener el orden o para acallar y aplastar las disensiones y que se presta a una utilización particular e interesada en manos de militares, policías y otros "agentes de la ley y del orden".

Como en otros países europeos, las ejecuciones pasaron de ser públicas y motivo de espectáculo popular a convertirse en privadas a medida que nos fuimos "civilizando".

Sólidamente instaurada durante la historia de España, la pena de muerte fue abolida durante la II República para reaparecer con más fuerza en períodos posteriores, especialmente en el período previo a la Guerra Civil y durante los primeros tiempos del Franquismo.

En esta breve historia de la pena de muerte, el historiador -especialista en la República, la Guerra Civil y el Franquismo- recoge su significado político y social y rememora algunos de los hitos en la abolición de la pena de muerte, así como algunos de los momentos más lamentables de su historia, como la ejecución de Puig Antich y Julián Grimau.

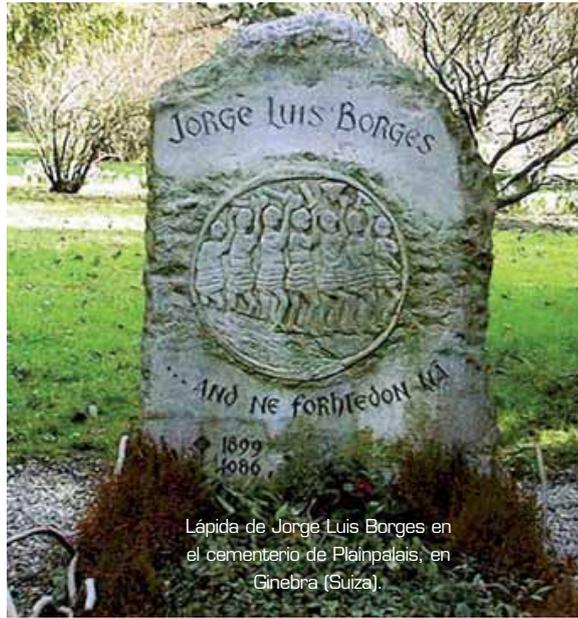
número 75 ■ Adiós 49

MIS QUERIDOS CADÁVERES

Nieves Concostrina

Es difícil discernir si el episodio protagonizado en febrero pasado por una diputada peronista llamada María Beatriz Lenz se acerca más al absurdo kafkiano o al artificio borgiano. Propuso, sin encomendarse a Dios ni al diablo pero con el apoyo del Partido Justicialista, el que ostenta el poder, que el Congreso Nacional argentino aprobara una ley para exhumar a Borges de su tumba de Ginebra, en Suiza, y trasladarlo (se supone que esposado y por la fuerza) al cementerio porteño de La Recoleta. Creían los peronistas que podrían saltarse a la torera la decisión del propio Borges de descansar en Suiza y, lo que ahora es más importante, la determinación de su viuda, María Kodama, de que allí permanezca.

La pretensión cayó en pocos días por su propio peso. A los muertos no se les repatría a la fuerza ni por decreto ley. Mucho menos a Borges, que salió de Buenos Aires hastiado de comprobar que su ciudad no era la que el amó y hartó



Lápida de Jorge Luis Borges en el cementerio de Plainpalais, en Ginebra (Suiza).

cierto que en varias ocasiones Borges manifestó su gusto por ese cementerio, y que paseaba entre tumbas con su colega escritor Adolfo Bioy Casares mientras fantaseaban los dos con qué personajes de los allí enterrados trabarían amistad una vez muertos. Pero no es menos cierto que aquello se dio en los años 60 y que, después, Borges cambió de opinión. Vayamos a la hemeroteca.

El propio Borges envió a



como muerto ilustre en Plainpalais.

Allí descansa desde 1986 en la tumba 735, anunciando su presencia con una lápida rugosa y con enigmáticas inscripciones que a más de uno ha traído loco. En el anverso de la lápida se lee un epitafio escrito en inglés antiguo que dice, exactamente, "Y que no temieran". La frase está extraída de un poema épico del siglo X que describe la batalla de vikingos contra sajones en Essex (Inglaterra). Pero si se rodea la lápida, resulta aún más enigmático lo que se lee en el reverso: "Él tomó su espada, Gram, y colocó el metal desnudo entre los dos". "De Ulrica a Javier Otálora". Ulrica es María Kodama; Javier Otálora, el propio Borges, y los versos están extraídos de un relato noruego del siglo XIII. El análisis de este epitafio es tan extenso y complicado, que desde aquí remito al magnífico ensayo de Juan

Fantasmía peronista y borgiana

de los peronistas, a los que nunca quiso porque no lo quisieron él. Por ello no se entiende el empeño y las prisas por forzar el regreso del escritor: querían que los restos estuvieran de vuelta el 24 de agosto de 2009, cuando se cumplan 110 años del natalicio de Borges.

La excusa de la diputada Lenz era que sólo se pretendía respetar la voluntad de Borges, quien pidió ser enterrado en el cementerio porteño de La Recoleta. Es

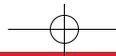
la agencia Efe una carta el 6 de mayo de 1986, dos meses antes de su muerte, en la que explicaba que como hombre libre que era, había decidió quedarse para siempre en Ginebra porque esa ciudad representaba los años más felices de su vida. Estaba cansado del asedio de los periodistas, de las llamadas y de las preguntas. "En Ginebra me siento misteriosamente feliz", escribió, "me parece extraño que alguien no comprenda y res-

pete mi decisión de ser un hombre invisible".

Un mes después de escribir aquella carta, Borges murió y su destino fue el cementerio de Plainpalais. Esta necrópolis es un lugar muy especial, muy exclusivo, y allí no entra cualquier muerto. Hay que ser, como poco, un personaje que haya aportado prestigio a la ciudad de Ginebra, y como Borges fue reconocido como tal, también fue aceptado

Jacinto Muñoz Rengel, "El último artificio de Borges", recogido en el libro "Ensayos Borgesianos", editado en el año 2000 por la Asociación Borgesiana de Buenos Aires. Págs. 115-120.

Las inscripciones son raras, pero es que Borges fue un gran escritor pero también muy rebuscado hasta para morir. Ahora bien, nunca tan rebuscado como los peronistas, que han pretendido secuestrarlo sin su permiso.



Hablar del Gas Propano CEPSA está de más.



Es más ecológico. Más económico. Más seguro.

El Gas Propano CEPSA es el combustible perfecto para hornos crematorios, es la energía con más poder calorífico y de combustión más pura, que evita la suciedad en los equipos de incineración, la contaminación y el olor. El Gas Propano CEPSA, mantiene siempre constante el caudal de combustible, asegurando un rendimiento total de la energía y un consumo justo. Su instalación es además, la opción más segura porque todo el material que CEPSA utiliza en sus instalaciones ha superado los más estrictos controles de calidad y son constantemente revisados a través de inspecciones y mantenimientos periódicos.



ATROESA

HORNOS CREMATORIOS
COMPROMISO CERTIFICADO CON LA CALIDAD Y MEDIOAMBIENTE

**DISEÑO Y FABRICACIÓN ADAPTADOS
A LAS NECESIDADES DE CADA CLIENTE**

ATROESA

AVDA. BRUSELAS, 56, 6º-2
28028 MADRID

TELÉFS. 91 356 61 69 - 91 726 71 95

TELEFAX. 91 356 06 60



ACREDITADO POR ENAC



ACREDITADO POR ENAC

E-MAIL. comercial@atroesa.com WEB. www.atroesa.com